

## **AIDA Exhaustive Entity/Filler Annotation Guidelines for Images**

Version 1.1 – May 15, 2020

Linguistic Data Consortium

© 2020 Trustees of the University of Pennsylvania

\*\*\*\*\*This document is unpublished and intended solely for the use of the individual or entity to whom it was delivered. Redistribution is strictly prohibited without the express authorization of the Linguistic Data Consortium.\*\*\*\*\*

<b>CHANGE LOG V1.1</b>	<b>3</b>
1    Introduction to this Task	4
1.1    Terminology for this Task	4
1.2    How to use these guidelines	5
2    Entities and Fillers	5
2.1    Type/Subtype/Subsubtype and backoff	6
3    Annotation	7
3.1    Group vs. Individual	8
4    Entity/Filler Types and Examples	10
4.1    PERSON (PER)	11
4.2    ORGANIZATION (ORG)	14
4.3    GEOPOLITICAL ENTITY (GPE)	15
4.4    LOCATION (LOC)	17
4.5    FACILITY (FAC)	18
4.6    VEHICLE (VEH)	20
4.7    WEAPON (WEA)	22
4.8    BALLOT (BAL)	24
4.9    COMMODITY (COM)	25
4.10    LAW (LAW)	26
4.11    MEDICAL/HEALTH ISSUE (MHI)	26
4.12    MONEY (MON)	27
4.13    RESULTS (RES)	27
4.14    SIDE (SID)	28
4.15    TITLE (TTL)	28
4.16    VAL (VAL)	29
5    Appendix: Types, Subtypes, and Sub-subtypes for Entities and Fillers	29
Definitions and Examples for all Entity and Filler Types, Subtypes, Sub-Subtypes:	34

## **CHANGE LOG V1.1**

- Updated Ontology appendix
- Added definition for “bounding box”

## 1 Introduction to this Task

Active Interpretation of Disparate Alternatives (AIDA) is a project that focuses on multiple accounts of current events in multi-media data (including text, image, video, and mixed media). The data and also the categories that we annotate will be relevant to specific topics within an overarching scenario, and will involve several languages. In the previous M18 (Russia-Ukraine) scenario, only categories directly related (i.e., *salient*) to the informational needs of topics related the scenario were annotated. In addition, not every salient mention of a taggable category was annotated. For the current M36 (Venezuela) scenario, the data will be tagged *exhaustively*, meaning all instances of a taggable category will be annotated.

Prior to this task, LDC annotators will have performed a light annotation pass of entities and fillers to identify the relevant types/subtypes/subsubtypes for each document. The goal of this task is to exhaustively annotate the video and image portions of the data with all of the mentions of the same categories of entities and fillers identified by LDC. Each image and/or will be associated with a set of in-scope entity and filler types that are taggable.

### 1.1 Terminology for this Task

Back off: A back off is a less specific way to refer to an entity/filler. For instance, by stating that a person is a politician, without giving more information about what office they hold, or by stating that an entity is a person, without giving more specific information about them. Useful when the more specific information is unknown or is not an annotation category. In the terms of this annotation task, it is using a type instead of a subtype or a subtype instead of a sub-subtype.

Bounding Box: A rectangular outline within an image that delimits an entity/filler.

Entity/Filler: An entity is something that exists in the real world, such as a person, weapon or organization. A filler is a type of additional information that can provide useful information about an entity, relation or event, such a numerical value or a side. For the purposes of this task, entities and fillers are typically treated the same, and so their category is referred to as “entity/filler.”

Extent: A span of text in a document, used to identify and delimit mentions within a text.

Mention: A specific occurrence of an entity/filler in a document element.

Ontology (Type, Subtype, Sub-subtype): The ontology for this task is the list of types, subtypes, and sub-subtypes that we will use to categorize entities/fillers.

Provenance or Trigger: Provenance is the indication in a document that you have a mention there. Text provenance is the extent of a text mention. Image provenance is a bounding box.

Tagging, Labeling, Annotating: Performing the annotation of a mention.

## 1.2 How to use these guidelines

The main body of these guidelines (Sections 1-4) describes entity/filler annotation in general terms. Examples of entities here are largely taken from the M18 AIDA annotation, with supplements for ontology categories added for the M36 and also include bounding boxes. Section 5 is an appendix that consists of a subsection of the ontology for the AIDA M36 annotation with image and text examples

The general approach to using these guidelines is as follows:

1. Read the general approach to entity annotation and familiarize with the basic annotation scheme, including the entity/filler types and some examples of each type.
2. Consult the Appendix for the entity subtypes and subsubtypes.

## 2 Entities and Fillers

An **entity** is a unique object or set of objects in the world – for instance, a specific person, place, or organization. For instance, all of the following are entities:

Type	Text Examples	Image Example
Person	Barack Obama; the medical team; she	
Organization	World Health Organization; the company; it	
Location	Nile River; the meadow; there	

Geopolitical Entity	United States; the city; its	
Facility	Maidan; the apartment building; that	
Vehicle	USS Theodore Roosevelt; my car; she	
Weapon	Buk missile; AR-15; it	

An **entity mention** is a specific instance of a reference to an entity. In annotation of text, an entity mention consists of a span of text that refers to the entity. In video and images, an entity mention consists of an entity or group of entities identifiable in the image.

A **filler** is a piece of information that can be associated with an entity or another annotation category; some of fillers include titles, values. For the purposes of this task, entities and fillers are treated the same, and so their category is referred to as *entity/filler*.

## 2.1 Type/Subtype/Subsubtype and backoff

A **type** is top level category for the entity or filler. These are further broken down into more specific **subtypes** and **subsubtypes**.

After identifying an entity/filler type, determine if there is an appropriate subtype and subsubtype based on the information in the Appendix. If there is not an appropriate subsubtype or subtype, you can use the **back off annotation** option.

You can choose “Unspecified” as the Sub-subtype or Subtype when you need to back off to a higher level subtype or type. Entities and fillers can back off to either subtype or type (that is, choosing Unspecified for the sub-subtype or the subtype). Events and relations can back off only to subtype (that is, choosing Unspecified for the sub-subtype). Note that the same entity can appear with different subtypes/subsubtypes according to context, as in the image examples below.

Type.Subtype.Subsubtype	Text Example	Image Example
PERson.Combatant.Sniper	<u>Olga Shishkina</u> is a sniper in the conflict in eastern Ukraine	
PERson.Combatant.Unspecified	<u>Oleg Glazkov</u> was among the foreign fighters coordinated by Russia	
PERson.Unspecified.Unspecified	<u>Anton Bazhenov</u> was a victim of the violence	

When should you use the **back off annotation** option?

- When the lower levels are not distinguishable in the document context
- When the lower level types do not apply in the document context

### 3 Annotation

There are three main principles for enclosing entities and fillers in bounding boxes:

1. Add a bounding box around the **mention**

2. Capture the **whole mention** with the bounding box
3. Do not to include **extraneous material** in the bounding box

**Word mentions:** If the identified mention appears in the image only as a word (for example, a picture of text or writing, or an overlay of text on the image), draw the bounding box around the word or words that define the mention.



**People (PER mentions):** If the mention is a person, try to capture the whole person, but prioritize capturing the person's face in the bounding box. Ideally, the bounding box can include the whole person, but the most important part to capture is the face.

### 3.1 Group vs. Individual

Groups consisting of ten or more individuals of the same type are enclosed in a single bounding box. If there are less than ten individuals, then each entity mention is enclosed in its own bounding box.



In this example, three PER entities are visible, so a bounding box is drawn over each.



In some cases, it may not be easy to determine how many entities are present in an image. For example, the image below could reasonably be interpreted to have nine or ten PER entities.



#### 4 Entity/Filler Types and Examples

The following 16 entity/filler types are annotated in this task:

**PERSON (PER)**  
**ORGANIZATION (ORG)**  
**GEOPOLITICAL (GPE)**  
**LOCATION (LOC)**  
**FACILITY (FAC)**  
**VEHICLE (VEH)**  
**WEAPON (WEA)**  
**BALLOT (BAL)**  
**COMMODITY (COM)**  
**LAW (LAW)**  
**MEDICAL/HEALTH ISSUE (MHI)**  
**MONEY (MON)**  
**RESULT (RES)**  
**SID (SID)**  
**TTL (TTL)**  
**VAL (VAL)**

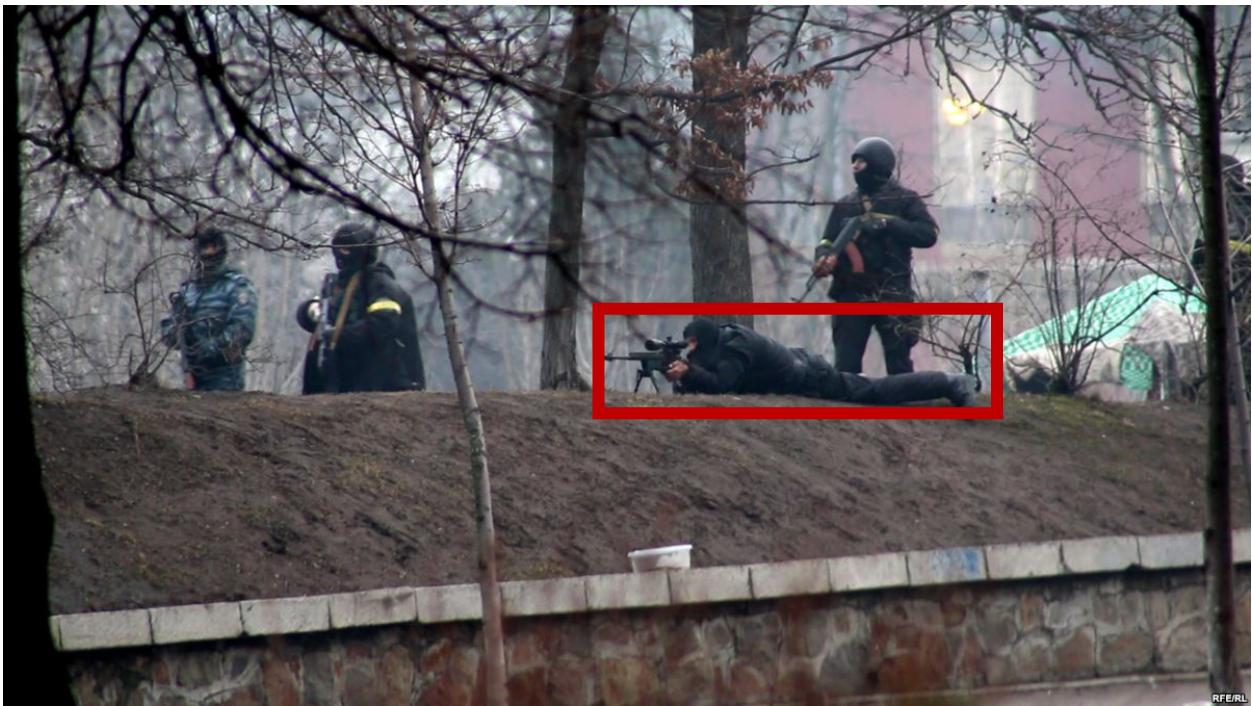
#### **4.1 PERSON (PER)**

Person entities are individual humans (or sets of individual humans).

PERson.police.unspecified



PERson.combatant.sniper



RFE/RL

PERson.militarypersonnel.unspecified



PERson.professionalposition.firefighter



PERson.professionalposition.journalist



## 4.2 ORGANIZATION (ORG)

Organization entities are formal groups defined by an established organizational structure such as corporations, professional associations, government agencies, and other institutions. Clear cut instances of ORG entities present in image data are less common; often the PER, FAC, etc.entities that are associated with an organization are more readily identifiable. It is not uncommon for ORG entities in images to be derived from text present in the image.

ORGanization.commercialorganization.newsagency



ORGanization.government.railway

# Само ? вбивці



Микола Сергієнко,  
екс-перший  
начальник  
«Укрзалізниці»



Олексій Колесник,  
колишній голова  
Харківської ОДА



Сергій Вальтер,  
мер Мелітополя



Олександр Бордюг,  
заступника начальника  
Мелітопольської міліції



Михайло Чечетов,  
екс-заступник голови  
фракції Партії регіонів

26 січня

29 січня

25 лютого

26 лютого

28 лютого

RFE/RL

ORGanization.politicalorganization.party

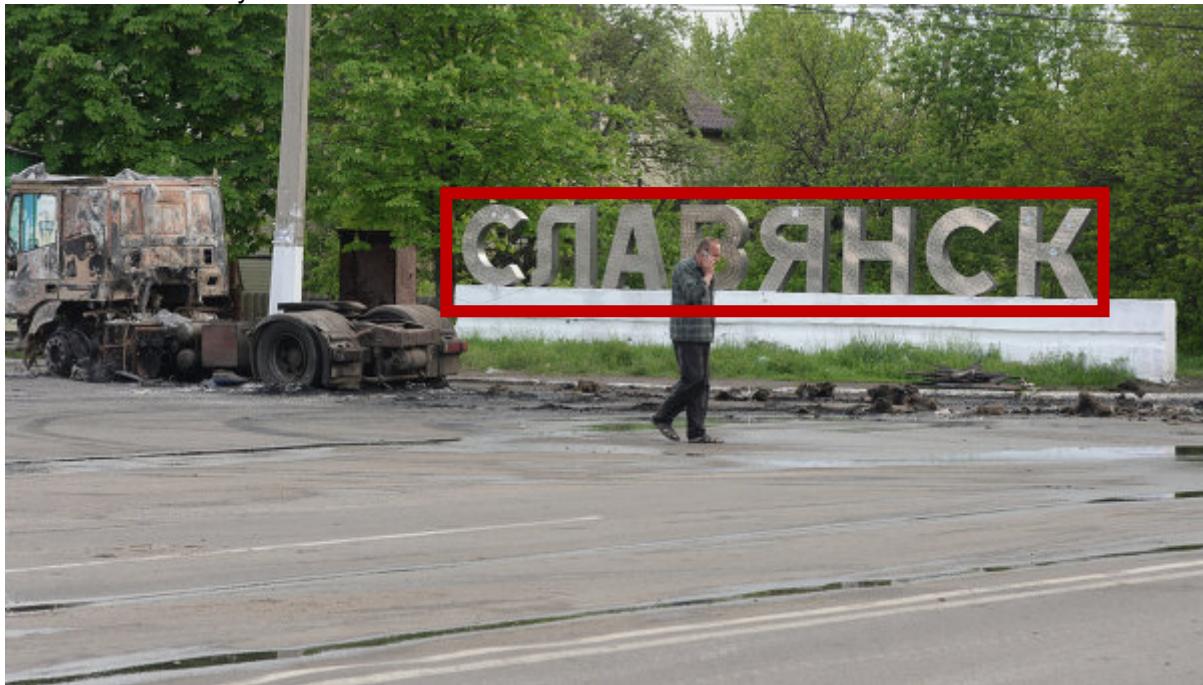


## 4.3 GEOPOLITICAL ENTITY (GPE)

GPE entities are composite entities, meaning there are multiple criteria that must be present to make something a GPE. GPEs consist of (1) a physical location, (2) a

unifying government, and (3) a population. All three of these elements must be present for an entity to be tagged as a GPE. GPEs may include things like countries, provinces, counties, cities, and districts, but not things like voting wards, parishes, or geographical (non-political) regions.

GPE.urbanarea.city



GPE.country.country



#### 4.4 LOCATION (LOC)

Location entities are non-politically-defined places. This includes natural features or geographically-defined places (like islands, bodies of water, mountains, international or local regions, etc.).

LOCation.position.region



LOCation.position.field



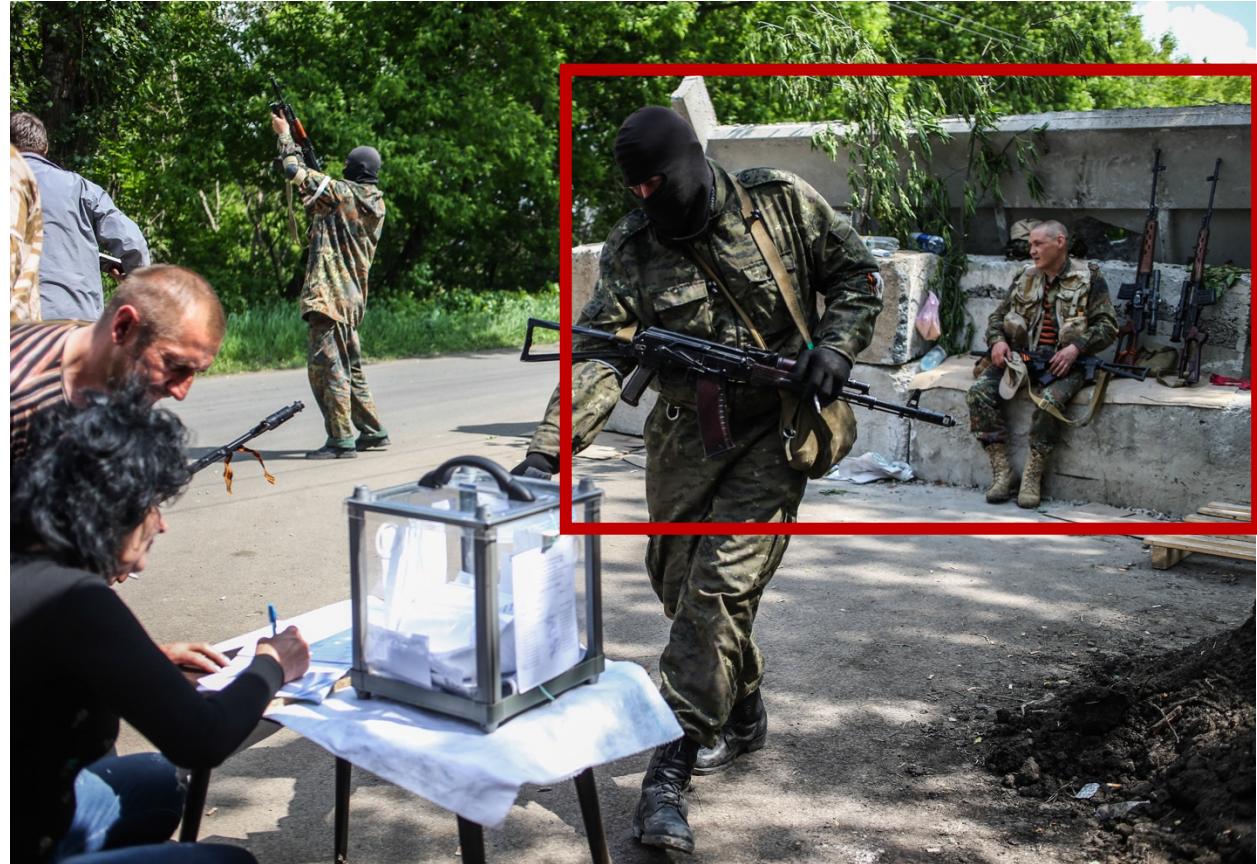
LOCation.position.airspace



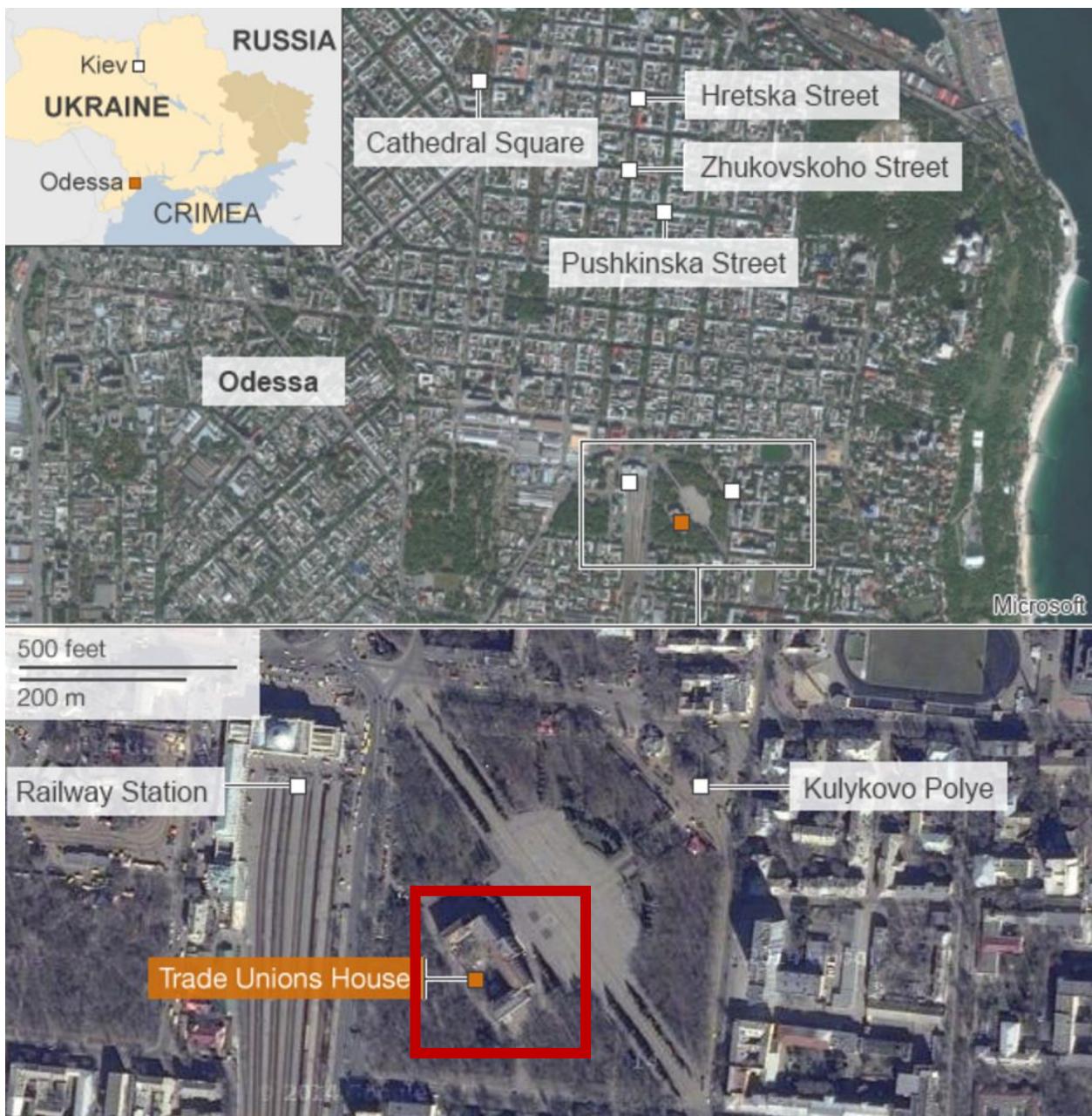
#### 4.5 FACILITY (FAC)

Facility entities are functional, primarily **man-made** structures. These include buildings and similar facilities designed for human habitation, such as houses, factories, stadiums, office buildings, gymnasiums, prisons, museums, and space stations; objects of similar size designed for storage, such as barns, parking garages and airplane hangars; elements of transportation infrastructure, including streets, highways, airports, ports, train stations, bridges, and tunnels.

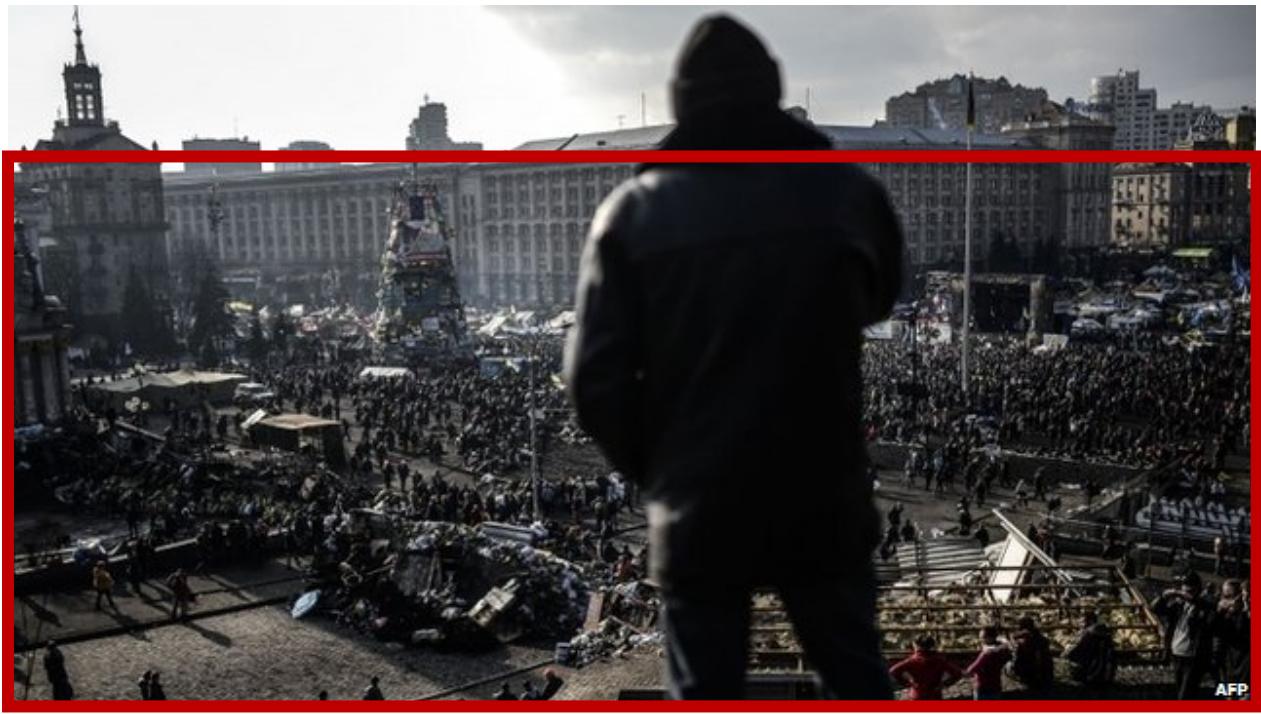
FACility.structure.barricade



FACility.building.governmentbuilding



FACility.structure.plaza



AFP

FACility.way.street



#### 4.6 VEHICLE (VEH)

A vehicle is a physical device primarily designed to move an object from one location to another, by (for example) carrying, pulling, or pushing the transported object. Vehicle entities may or may not have their own power source.

VEHicle.wheeledvehicle.car



VEHicle.militaryvehicle.fighteraircraft



VEHicle.militaryvehicle.tank



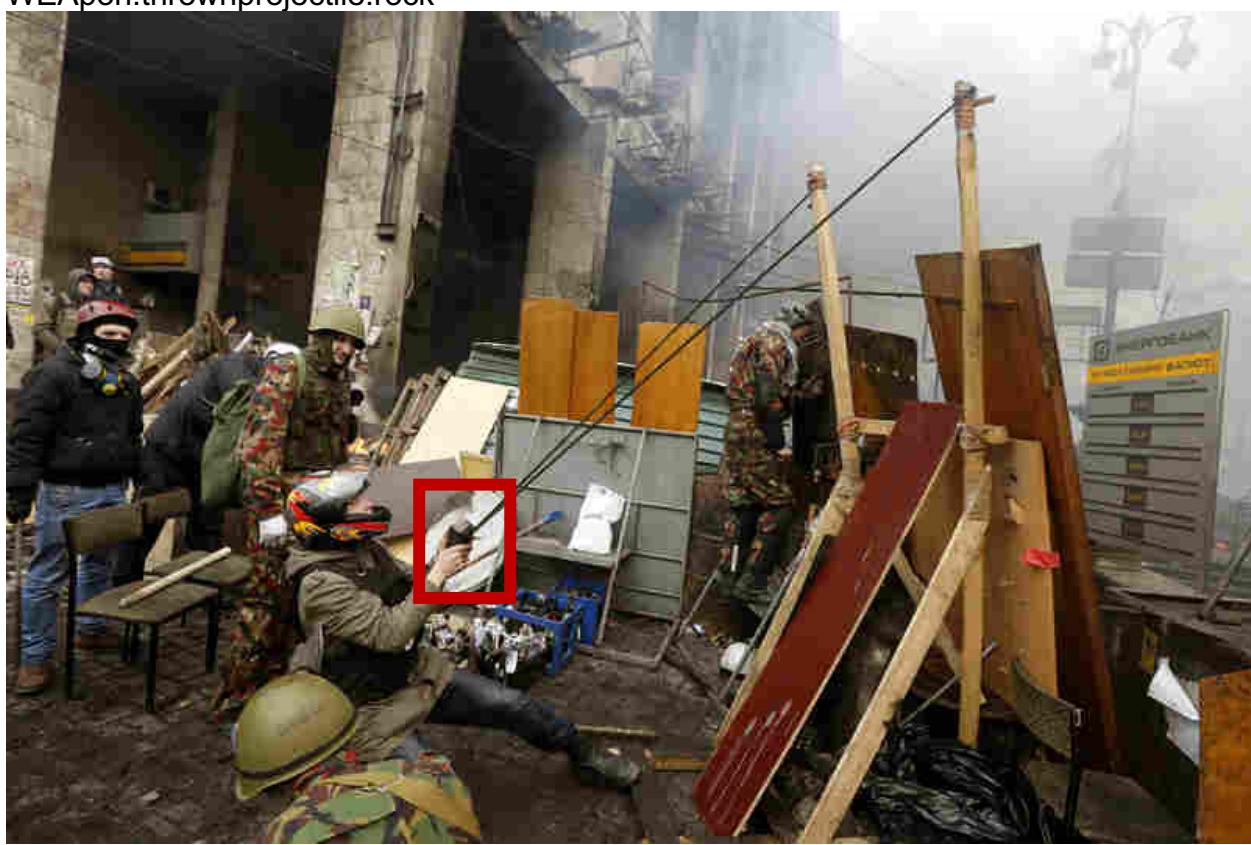
#### 4.7 WEAPON (WEA)

A physical device that is primarily used as an instrument for physically harming or destroying entities.

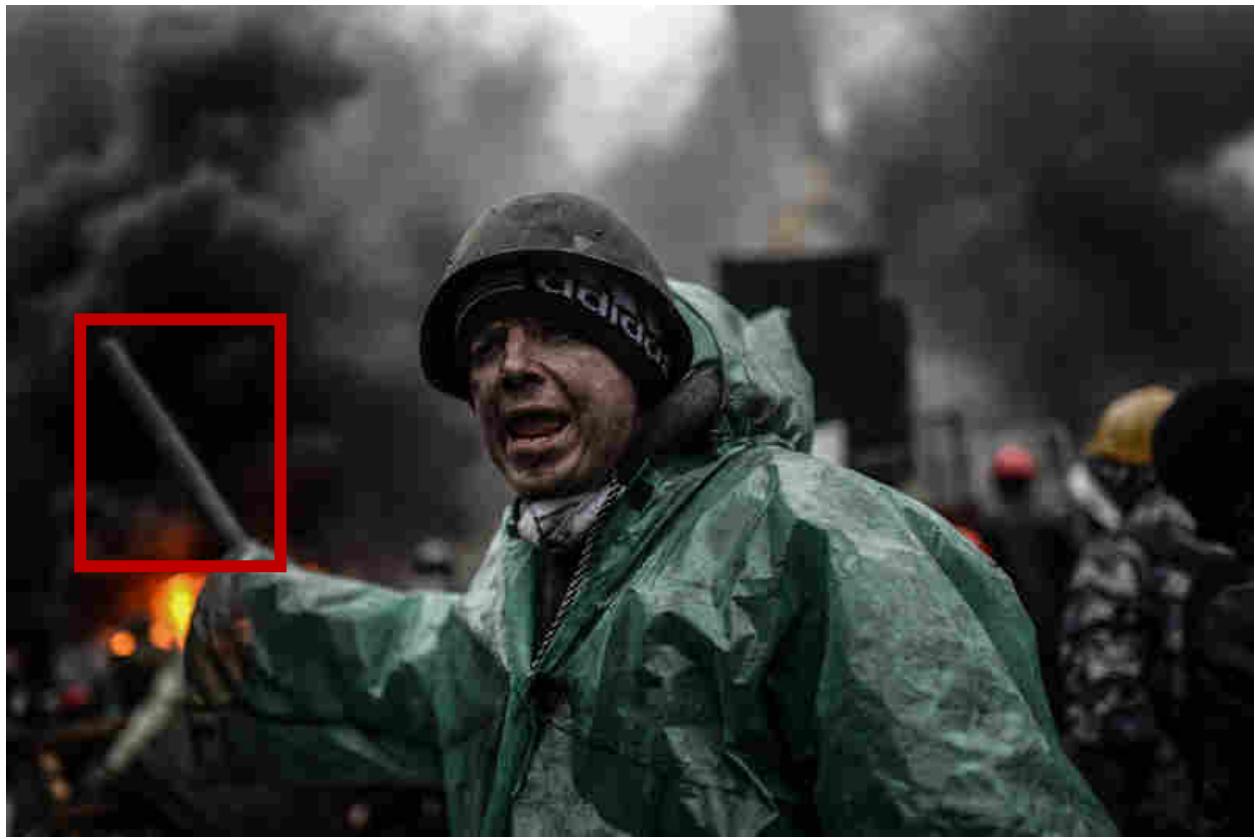
WEApon.bomb.molotovcocktail



WEApon.thrownprojectile.rock



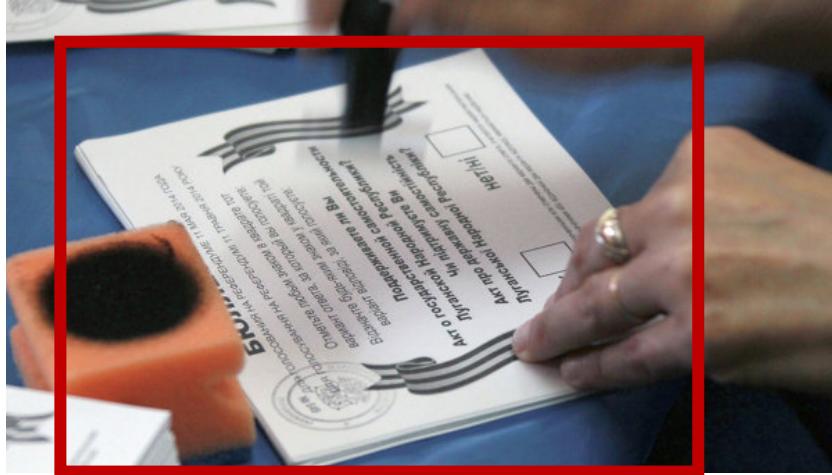
WEApon.club.unspecified



#### 4.8 BALLOT (BAL)

A ballot for an election, either the paper ballot used for voting, including both physical paper ballots, and also the slate of candidates and ballot questions

BALlot.paperballot.paperballot



#### 4.9 COMMODITY (COM)

A product or article of trade for which someone pays or barters, or more generally, an artifact or a thing.

COMmodity.document.personalidentification



COMmodity.flag.flag



#### **4.10 LAW (LAW)**

A law, an act that is voted on by either a legislative body or an electorate, such as a law, referendum, act, regulation, statute, ordinance, etc.

Law.referendum.referendum



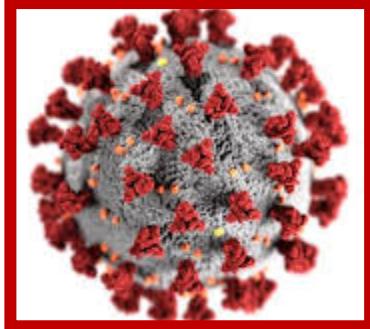
#### **4.11 MEDICAL/HEALTH ISSUE (MHI)**

Any medical condition or health issue, to include everything from disease to broken bones to fever to general ill health, medical errors, even natural causes.

MedicalHealthIssue.unspecified unspecified



MedicalHealthIssue.disease.disease



#### 4.12 MONEY (MON)

A monetary payment.

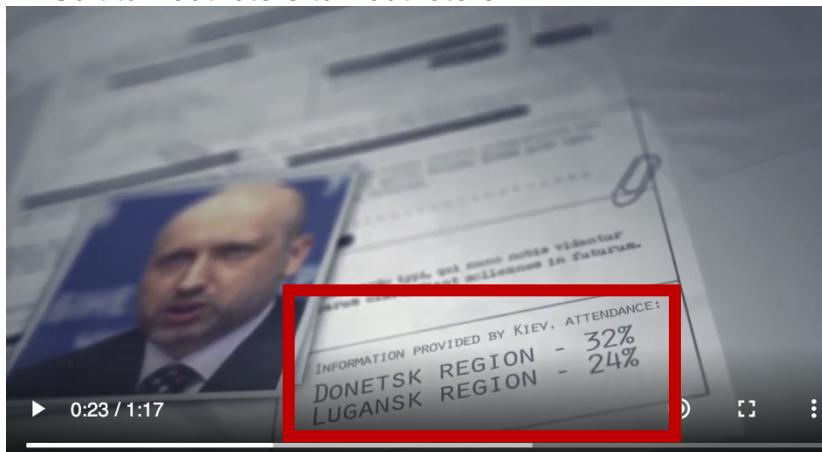
MONey.cash.cash



#### 4.13 RESULTS (RES)

The results of a voting event. This will cover general results as well as counted results.

RESult.turnoutvoters.turnoutvoters



#### 4.14 SIDE (SID)

The different sides of a conflict, such as philosophical, cultural, ideological, religious, political, guiding philosophical movement or group orientation. This will encompass sides of the battle/conflict, sports fans and other such affiliations, in addition to religions, political parties, and other philosophies.

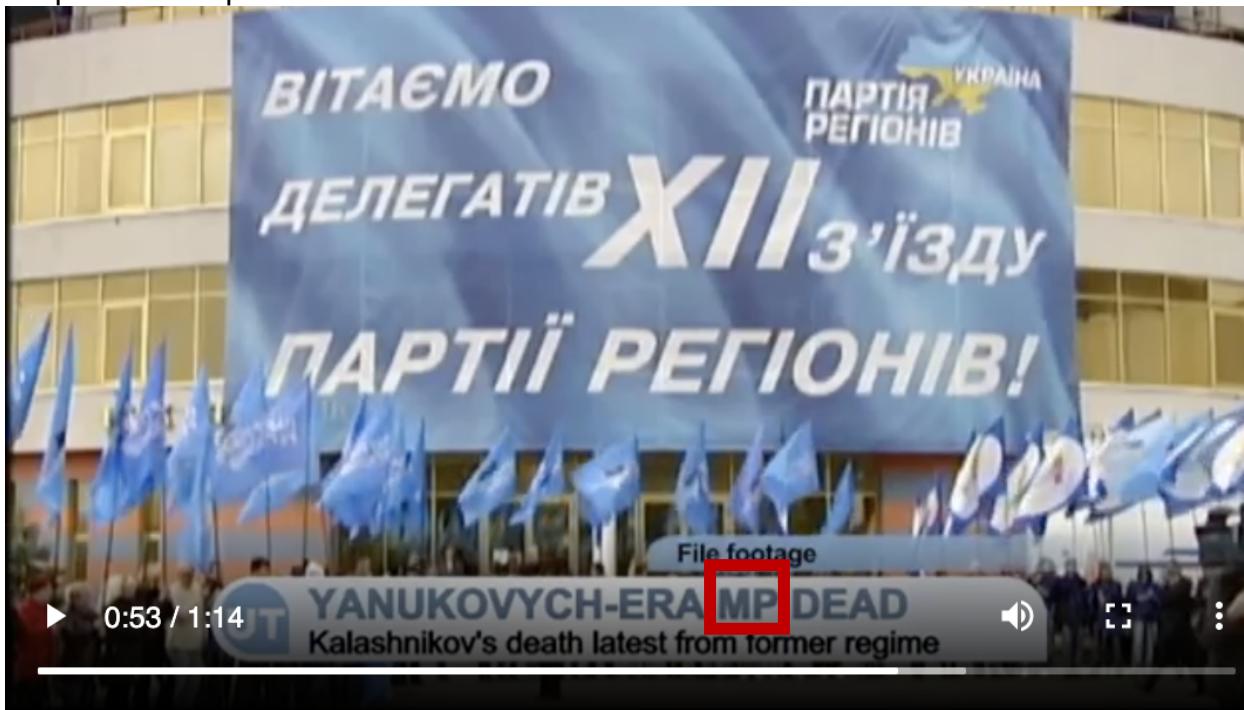
SIDE.unspecified.unspecified



#### 4.15 TITLE (TTL)

A person's title or job role.

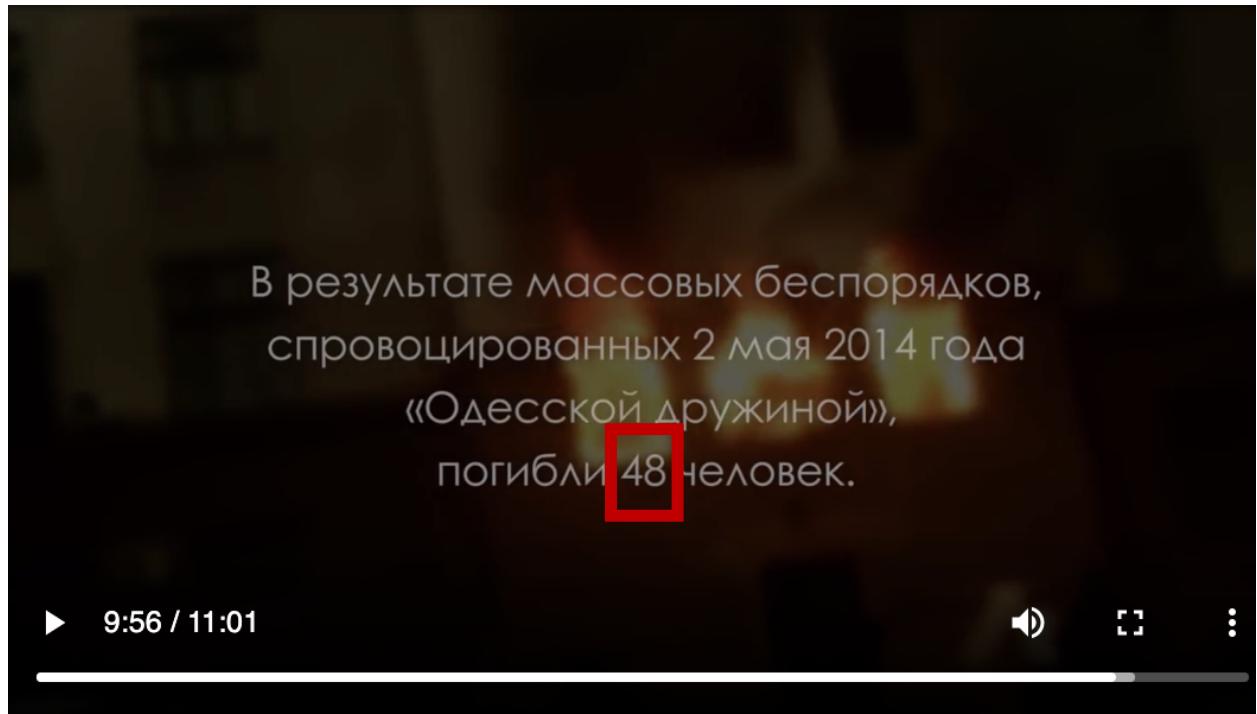
TITLE.unspecified.unspecified



#### 4.16 VAL (VAL)

A numerical value.

VALue.number.number



## 5 Appendix: Types, Subtypes, and Sub-subtypes for Entities and Fillers

This Appendix supplements the AIDA Exhaustive Entity/Filler Annotation of Images. Certain fillers that will not be annotated at this stage of Entity/Filler annotation are omitted here. As a result, this appendix is not intended to be representative of the entire AIDA M36 annotation ontology.

### List of Entity and Filler Types, Subtypes, Sub-Subtypes:

AnnotIndexID	Type	Subtype	Sub-subtype
LDC_ent_001	BAL	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_002	BAL	BallotSlate	BallotSlate
LDC_ent_003	BAL	PaperBallot	PaperBallot
LDC_ent_004	COM	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_005	COM	Document	Unspecified

LDC_ent_006	COM	Document	Map
LDC_ent_007	COM	Document	PersonalIdentification
LDC_ent_008	COM	Equipment	Unspecified
LDC_ent_009	COM	Equipment	HumanitarianAid
LDC_ent_010	COM	Equipment	MedicalEquipment
LDC_ent_011	COM	Equipment	MilitaryEquipment
LDC_ent_012	COM	Equipment	Satellite
LDC_ent_013	COM	Flag	Flag
LDC_ent_014	COM	Wreckage	Wreckage
LDC_ent_028	FAC	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_029	FAC	Building	Unspecified
LDC_ent_030	FAC	Building	ApartmentBuilding
LDC_ent_031	FAC	Building	GovernmentBuilding
LDC_ent_032	FAC	Building	House
LDC_ent_033	FAC	Building	OfficeBuilding
LDC_ent_034	FAC	Building	School
LDC_ent_035	FAC	Building	StoreShop
LDC_ent_036	FAC	Building	VotingFacility
LDC_ent_037	FAC	GeographicalArea	Unspecified
LDC_ent_038	FAC	GeographicalArea	Border
LDC_ent_039	FAC	GeographicalArea	Checkpoint
LDC_ent_040	FAC	Installation	Unspecified
LDC_ent_041	FAC	Installation	Airport
LDC_ent_042	FAC	Installation	MilitaryInstallation
LDC_ent_043	FAC	Installation	TrainStation
LDC_ent_044	FAC	Structure	Unspecified
LDC_ent_045	FAC	Structure	Barricade
LDC_ent_046	FAC	Structure	Bridge
LDC_ent_047	FAC	Structure	Plaza
LDC_ent_048	FAC	Structure	Tower
LDC_ent_049	FAC	Way	Unspecified
LDC_ent_050	FAC	Way	Highway
LDC_ent_051	FAC	Way	Street
LDC_ent_052	GPE	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_053	GPE	Country	Country
LDC_ent_054	GPE	OrganizationOfCountries	OrganizationOfCountries
LDC_ent_055	GPE	ProvinceState	ProvinceState
LDC_ent_056	GPE	UrbanArea	Unspecified

LDC_ent_057	GPE	UrbanArea	City
LDC_ent_058	GPE	UrbanArea	Village
LDC_ent_059	LAW	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_060	LAW	Referendum	Referendum
LDC_ent_061	LOC	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_062	LOC	GeographicPoint	Unspecified
LDC_ent_063	LOC	GeographicPoint	Address
LDC_ent_064	LOC	Land	Unspecified
LDC_ent_065	LOC	Land	Continent
LDC_ent_066	LOC	Position	Unspecified
LDC_ent_067	LOC	Position	AirSpace
LDC_ent_068	LOC	Position	CrimeScene
LDC_ent_069	LOC	Position	Field
LDC_ent_070	LOC	Position	Neighborhood
LDC_ent_071	LOC	Position	Region
LDC_ent_188	MHI	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_189	MHI	Disease	Disease
LDC_ent_190	MHI	SymptomPresentation	SymptomPresentation
LDC_ent_072	MON	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_073	MON	Assets	Assets
LDC_ent_074	MON	Cash	Cash
LDC_ent_075	ORG	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_076	ORG	Association	Unspecified
LDC_ent_077	ORG	Association	Club
LDC_ent_078	ORG	Association	Team
LDC_ent_079	ORG	CommercialOrganization	Unspecified
LDC_ent_080	ORG	CommercialOrganization	BroadcastingCompany
LDC_ent_081	ORG	CommercialOrganization	Corporation
LDC_ent_082	ORG	CommercialOrganization	Manufacturer
LDC_ent_083	ORG	CommercialOrganization	NewsAgency
LDC_ent_084	ORG	CriminalOrganization	CriminalOrganization
LDC_ent_085	ORG	Government	Unspecified
LDC_ent_086	ORG	Government	Agency
LDC_ent_087	ORG	Government	Council
LDC_ent_088	ORG	Government	FireDepartment
LDC_ent_089	ORG	Government	LawEnforcementAgency
LDC_ent_090	ORG	Government	LegislativeBody
LDC_ent_091	ORG	Government	ProsecutorOffice

LDC_ent_092	ORG	Government	Railway
LDC_ent_093	ORG	International	Unspecified
LDC_ent_094	ORG	International	Commission
LDC_ent_095	ORG	International	MonitoringGroup
LDC_ent_096	ORG	MilitaryOrganization	Unspecified
LDC_ent_097	ORG	MilitaryOrganization	GovernmentArmedForces
LDC_ent_098	ORG	MilitaryOrganization	Intelligence
LDC_ent_099	ORG	MilitaryOrganization	NonGovernmentMilitia
LDC_ent_100	ORG	PoliticalOrganization	Unspecified
LDC_ent_101	ORG	PoliticalOrganization	Court
LDC_ent_102	ORG	PoliticalOrganization	Party
LDC_ent_103	PER	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_104	PER	Combatant	Unspecified
LDC_ent_105	PER	Combatant	Mercenary
LDC_ent_106	PER	Combatant	Sniper
LDC_ent_107	PER	Fan	Unspecified
LDC_ent_108	PER	Fan	SportsFan
LDC_ent_109	PER	MilitaryPersonnel	Unspecified
LDC_ent_110	PER	MilitaryPersonnel	MilitaryOfficer
LDC_ent_111	PER	Police	Unspecified
LDC_ent_112	PER	Police	ChiefOfPolice
LDC_ent_113	PER	Politician	Unspecified
LDC_ent_114	PER	Politician	Governor
LDC_ent_115	PER	Politician	HeadOfGovernment
LDC_ent_116	PER	Politician	Mayor
LDC_ent_117	PER	ProfessionalPosition	Unspecified
LDC_ent_118	PER	ProfessionalPosition	Ambassador
LDC_ent_119	PER	ProfessionalPosition	Firefighter
LDC_ent_120	PER	ProfessionalPosition	Journalist
LDC_ent_121	PER	ProfessionalPosition	Minister
LDC_ent_122	PER	ProfessionalPosition	MedicalPersonnel
LDC_ent_123	PER	ProfessionalPosition	Scientist
LDC_ent_124	PER	ProfessionalPosition	Spokesperson
LDC_ent_125	PER	ProfessionalPosition	Spy
LDC_ent_126	PER	Protester	Unspecified
LDC_ent_127	PER	Protester	ProtestLeader
LDC_ent_128	RES	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_129	RES	NumberPercentageVotes	NumberPercentageVotes

LDC_ent_130	RES	TurnoutVoters	TurnoutVoters
LDC_ent_131	SID	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_132	SID	Cultural	Cultural
LDC_ent_133	SID	Ideological	Ideological
LDC_ent_134	SID	Political	Opposition
LDC_ent_135	SID	Religious	Religious
LDC_ent_136	SID	Sports	Sports
LDC_ent_137	TTL	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_138	VAL	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_139	VAL	Number	Number
LDC_ent_140	VEH	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_141	VEH	Aircraft	Unspecified
LDC_ent_142	VEH	Aircraft	Airplane
LDC_ent_143	VEH	Aircraft	CargoAircraft
LDC_ent_191	VEH	Aircraft	Drone
LDC_ent_144	VEH	Aircraft	Helicopter
LDC_ent_145	VEH	MilitaryVehicle	Unspecified
LDC_ent_146	VEH	MilitaryVehicle	FighterAircraft
LDC_ent_147	VEH	MilitaryVehicle	MilitaryBoat
LDC_ent_148	VEH	MilitaryVehicle	MilitaryTransportAircraft
LDC_ent_149	VEH	MilitaryVehicle	Tank
LDC_ent_150	VEH	Rocket	Rocket
LDC_ent_151	VEH	Watercraft	Unspecified
LDC_ent_152	VEH	Watercraft	Boat
LDC_ent_153	VEH	Watercraft	Yacht
LDC_ent_154	VEH	WheeledVehicle	Unspecified
LDC_ent_155	VEH	WheeledVehicle	Bus
LDC_ent_156	VEH	WheeledVehicle	Car
LDC_ent_157	VEH	WheeledVehicle	FireApparatus
LDC_ent_158	VEH	WheeledVehicle	Train
LDC_ent_159	VEH	WheeledVehicle	Truck
LDC_ent_160	WEA	Unspecified	Unspecified
LDC_ent_161	WEA	Bomb	Unspecified
LDC_ent_162	WEA	Bomb	Grenade
LDC_ent_163	WEA	Bomb	MolotovCocktail
LDC_ent_164	WEA	Bullets	Unspecified
LDC_ent_165	WEA	Bullets	Ammunition
LDC_ent_166	WEA	Bullets	LiveRounds

LDC_ent_167	WEA	Bullets	RubberBullets
LDC_ent_168	WEA	Cannon	Cannon
LDC_ent_169	WEA	Club	Unspecified
LDC_ent_170	WEA	Club	Bat
LDC_ent_171	WEA	DaggerKnifeSword	Unspecified
LDC_ent_172	WEA	DaggerKnifeSword	Hatchet
LDC_ent_173	WEA	Gas	Unspecified
LDC_ent_174	WEA	Gas	PoisonGas
LDC_ent_175	WEA	Gas	TearGas
LDC_ent_176	WEA	GrenadeLauncher	GrenadeLauncher
LDC_ent_177	WEA	Gun	Unspecified
LDC_ent_178	WEA	Gun	Artillery
LDC_ent_179	WEA	Gun	Firearm
LDC_ent_180	WEA	MissileSystem	Unspecified
LDC_ent_181	WEA	MissileSystem	AirToAirMissile
LDC_ent_182	WEA	MissileSystem	AntiAircraftMissle
LDC_ent_183	WEA	MissileSystem	MissileLauncher
LDC_ent_184	WEA	MissileSystem	Missile
LDC_ent_185	WEA	MissileSystem	SurfaceToAirMissile
LDC_ent_186	WEA	ThrownProjectile	Unspecified
LDC_ent_187	WEA	ThrownProjectile	Rock

### Definitions and Examples for all Entity and Filler Types, Subtypes, Sub-Subtypes:

**Type: BAL**

**Subtype: Unspecified**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A ballot for an election, either the paper ballot used for voting, including both physical paper ballots, and also the slate of candidates and ballot questions

**Example** Election officials have anticipated that the ballots in the provincial elections will be finalized in the coming weeks.

**Type: BAL**

**Subtype: BallotSlate**

**Sub-subtype: BallotSlate**

**Definition:** The slate of candidates listed on a ballot

**Example** Отсутствие в кампании главного оппозиционного кандидата, Алексея Навального, оставляет открытым вопрос, что делать 18 марта тем, кого состав избирательного бюллетеня не устраивает.

Коментуючи слова ведучої про те, що через велику кількість кандидатів у президенти, можливо, у бюллетені їхі мена будуть записувати дрібним шрифтом, пан Крулько сказав, що крім цього ще є технологічна проблема.

La papeleta, que enumera a todos los candidatos posibles para este 30 de marzo, esta finalizada.

---

**Type: BAL**

**Subtype: PaperBallot**

**Sub-subtype: PaperBallot**

**Definition:** The paper printed ballot

**Example** The now-infamous Palm Beach County butterfly ballot, which interlaced candidate names along a central column of punch holes, was so confusing that many voters accidentally voted for Patrick Buchanan instead of Al Gore.

Так как считать бюллетени оказалось на удивление легко, людей, проголосовавших против, оказалось относительно немного, и испорченных бюллетеней тоже процент невелик, нам удалось провести подсчет достаточно оперативно и быстро", - заявил председатель ЦИК самопровозглашенной "Донецкой народной республики" Роман Лягин

Всі 100% бюллетенів підраховані на трьох чвертях виборчих дільниць', -сказав голова комісії референдуму Михайло Малишев.

El líder del partido Liberal Democrático, Vladímir Zhirinovski, lee su papeleta antes de votar en un centro electoral de Moscú.

<b>ИЗБИРАТЕЛЬНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ</b> для голосования на выборах депутатов Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации пятого созыва 2 декабря 2007 года Город Санкт-Петербург - Центральная		
<b>РАСПРЕДЕЛЕНИЕ МЕСТОВ ЗАДАЧЕНИЯ ИЗБИРАТЕЛЬНОГО БЮЛЛЕТЕНЯ</b> <small>в целях облегчения голосования избирателям, находящимся за границей, зарегистрированным в соответствующем избирательном участке, в том числе в избирательных комиссиях, в которых избираются депутаты Государственной Думы</small> <small>Избирательный бюллетень, в котором любой из них (или они) приведены (проставлены) более чем в одном избирательном участке, не является действительным и не может быть принят в избирательной комиссии, без указания места (мест), где он был выдан избирателю.</small>		
<b>1</b>  Политическая партия «Аграрная партия России» <small>ПЛОТНИКОВ Владимир Николаевич БУСИКОВА Нина Владимировна ЩАЦЫМЫК Василий Иванович</small> Региональная группа № 67 (Город Санкт-Петербург) <small>АБРОСИМОВ Александр Васильевич ПЕРМЯКОВ Виктор Афанасьевич НИКОЛАЕВА Екатерина Николаевна</small>	<input type="checkbox"/>	<b>6</b> Политическая партия «Партия социальной справедливости» <small>ПОДБЕРЕЗКОИН Алексей Иванович ЛЕСКОВ Максим Александрович ВОРОТИКОВ Валерий Павлович</small> Региональная группа № 104 (Город Санкт-Петербург - Центральная): <small>ИВОНИКОВ Евгений Леонидович ОРЛОВ Алексей Анатольевич</small>
<b>2</b>  Всероссийская политическая партия «Гражданская Сила» <small>БАРШЕВСКИЙ Михаил Юрьевич РЯЗАНЬ АЛЕКСАНДР Юриевич ПОХМЕЛЬНЫЙ Виктор Владиславович</small> Региональная группа № 85 (Город Санкт-Петербург - Центральная, Город Санкт-Петербург - Северная, Город Санкт-Петербург - Центральная, Город Санкт-Петербург - Южная): <small>БОВКУН Наталья Владимировна</small>	<input type="checkbox"/>	<b>7</b> Политическая партия «Либерально-демократическая партия России» <small>ЖИРИНОВСКИЙ Владимир Вольфович ЛУТОВОЙ Андрей Константинович ЛЕБЕДЕВ Игорь Владимирович</small> Региональная группа № 59 (Город Санкт-Петербург): <small>ВОЛНЕК Денис Геннадьевич ОЛЕРОВ Геннадий Дмитриевич ГУЛИН Марк Олегович</small>
<b>3</b>  Политическая партия «Демократическая партия России» <small>БОДЛАНД Андрей Владимирович СМЫРНОВ Вячеслав Николаевич ГИМАЗОВ Олег Равильевич</small> Региональная группа № 99 (Город Санкт-Петербург - Северная, Город Санкт-Петербург - Центральная): <small>ЛЕБЕДЕВ Александр Владимирович ТРОФИМОВИЧ Янина Владимировна МИХАЛКО Татьяна Федоровна</small>	<input type="checkbox"/>	<b>8</b> Политическая партия «СПРАВЕДЛИВАЯ РОССИЯ: РОДИНА/ПЕНСИОНЕРЫ/ЖИЗНЬ» <small>МИРОНОВ Сергей Михайлович ГОРЯЧЕВА Светлана Петровна</small> Региональная группа № 83 (Город Санкт-Петербург): <small>ДМИТРИЕВА Оксана Георгиевна ШЕСТАКОВ Викторий Борисович БОЛДЫРЕВ Юрий Юрьевич</small>
<b>4</b>  Политическая партия «Коммунистическая партия Российской Федерации» <small>БОГДАНОВ Геннадий Алексеевич АЛФЕРОВ Харрис Ильинович ХАРИТОНОВ Николай Михайлович</small> Региональная группа № 81 (Город Санкт-Петербург): <small>САВИЦКАЯ Светлана Евгеньевна СОКОЛ Светлана Михайловна БОРТКО Владимир Владимирович</small>	<input type="checkbox"/>	<b>9</b> Политическая партия «ПАТРИОТЫ РОССИИ» <small>СЕМЕЙИН Геннадий Юрьевич СЕЛЕЗНЁВ Геннадий Николаевич МАХОНОВ Сергей Анатольевич</small> Региональная группа № 84 (Город Санкт-Петербург): <small>РЕДКОВ Александр Алексеевич КОРЖКОВ Олег Игоревич СЛАВСКИЙ Александр Михайлович</small>
<b>5</b>  Политическая партия «СОЮЗ ПРАВЫХ СИЛ» <small>БЕЛЫХ Никита Юрьевич НЕМЦОВ Борис Ефимович ЧУДАКОВА Марията Олеговна</small> Региональная группа № 2 (Город Санкт-Петербург - Центральная): <small>ГОДИАНОВ Леонид Яковлевич РОМАНОВ Андрей Александрович ХРОБКОН Артем Русланович</small>	<input type="checkbox"/>	<b>10</b> Всероссийская политическая партия «ЕДИНАЯ РОССИЯ» <small>ПУТИН Владимир Владимирович</small>  Региональная группа № 81 (Город Санкт-Петербург): <small>ГРЫЗЛОВ Борис Вячеславович МАТВИЕНКО Валентина Ивановна ВАСИЛЬЕВ Владимир Николаевич</small>
<b>11</b> Политическая партия «Российский объединенный демократический союз «ЯБЛОКО» <small>ХВИЛЮСКИЙ Григорий Алексеевич ХОЛАДЕН Сергей Александрович НИНАЛДХО Сергей Викторович</small> Региональная группа № 93 (Город Санкт-Петербург - Центральная): <small>АМОСОВ Михаил Иванович ШТАННИКОВА Ольга Олеговна</small>		
<small>СТ. ФЕУП. Тел. №12. Зак. 72225. Тип. 721.000. 2007 г.</small>		

**Type: COM**

**Subtype: Unspecified**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A product or article of trade for which someone pays or barters, or more generally, an artifact or a thing

**Example** From the side of the Zhovtnevy Palace, a special squad from the riot Berkut police, wearing yellow armbands, opened fire at the protesters.

Компанія Nike представила "розумні" кросівки Adapt BB, які зашнуровуються автоматично. Керувати ними можна за допомогою смартфона.

**Type: COM**

**Subtype: Document**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A document

**Example** Located on the upper level of the National Archives museum, the Rotunda for the Charters of Freedom is the permanent home of the original Declaration of Independence, Constitution of the United States, and Bill of Rights.

Архивный документ, из которого можно узнать о планах СССР о создании и модернизации комплекса дальней космической связи в Крыму, появился в сети.

16 липня 1990 року Верховна Рада Української РСР, виконуючи волю українського народу до побудови вільної незалежної держави, схвалила доленосний документ – Декларацію про державний суверенітет України.

Un "balance preliminar" del trabajo tendiente a elaborar un documento sobre la solución del conflicto en el este de Ucrania, "se hará el domingo por medio de una entrevista telefónica en el formato denominado de Normandía (Rusia, Francia, Alemania, Ucrania) al más alto nivel", declaró Peskov.

---

**Type: COM**

**Subtype: Document**

**Sub-subtype: Map**

**Definition:** A symbolic depiction emphasizing relationships between elements of some space, such as objects, regions, or themes

**Example** Google removed a map outlining the geographical extent of the Greater Kurdistan after the Turkish state asked it to do so.

В интернете появилась новая географическая карта России, на которой Крым обозначен в качестве российской территории.

Голова Українського інституту національної пам'яті Володимир В'ячеславович опублікував карту України з декомунізованими назвами українських міст.

Durante una reunión de la Comisión de las Fuerzas Armadas ucranianas de la Rada Suprema (Parlamento ucraniano), los diputados mostraron una diapositiva con el mapa del país sin la península de Crimea.



---

**Type: COM**

**Subtype: Document**

**Sub-subtype: Personalidentification**

**Definition:** Document that proves a person's identity

**Example** The girl's Social Security card was stolen from an unlocked car in the 900 block of Julia Lane either Monday or Tuesday, according to police reports.

В Славянске новые паспорта в виде пластиковых карточек с бесконтактным электронным носителем – ID-карты массово выдают с октября 2016 года.

Новий паспорт містить електронний безконтактний чіп, який неможливо змінити або скопіювати.

Después de acabar el proceso de renovación del DNI, cuando fue el momento de firmar y la chica mostró el antiguo DNI, hasta cuatro oficiales de la policía lo examinaron para acabarle comunicante que le tenía que cambiar la firma.



**Type: COM**

**Subtype: Equipment**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A piece of equipment, an instrumentality needed for an undertaking or to perform a service

**Example** Almost 12 hours after negotiations with the so-called Donetsk People's Republic, a Malaysian delegation was handed the two "black boxes" – chunky devices which are in fact orange – by Alexander Borodai.

Шахта «Бужанська» вперше за три роки отримала нове обладнання.

**Type: COM**

**Subtype: Equipment**

**Sub-subtype: HumanitarianAid**

**Definition:** Supplies and items for humanitarian aid

**Example** It is alleged that the convoy consists of over 40 trucks that are allegedly supposed to deliver "more than 400 tonnes of humanitarian goods, including children's food kits, educational literature and medical equipment" to residents of Donbas.

Как отмечается в документе, в Сирию из Белоруссии будет направлена гуманитарная помощь, в том числе, два самосвала и автобус МАЗ, тренажеры, одежда, обувь, мебель, искусственные клапаны сердца, лекарства, сухое цельное молоко, школьные принадлежности.

Загалом для медичних та геріатричних закладів, будинків інвалідів Донецької та Луганської областей отримано та передано медичне обладнання, меблі, інвалідні возики та інші необхідні лікарям та хворим речі на суму понад 4 млн гривень.

Un convoy de 280 camiones con cerca de 2.000 toneladas de suministros humanitarios, incluyendo alimentos, medicamentos, bolsas para dormir y generadores de electricidad, partieron el martes de la base del Ministerio de Situaciones de Emergencia de Rusia, en la región de Moscú.



---

**Type: COM**

**Subtype: Equipment**

**Sub-subtype: MedicalEquipment**

**Definition:** Medical equipment and supplies, including medicines

**Example** Following heavy clashes this week in the Donetsk region in eastern Ukraine, international medical humanitarian organisation Médecins Sans Frontières (MSF) has provided medical supplies, including dressings, bandages, syringes, antibiotics and stretchers, to three public hospitals in Donetsk and one public hospital in Luhansk.

Детский фонд ООН направил на неподконтрольную украинским властям часть Донбасса медицинское оборудование, а также бинты, шприцы, антибиотики и носилки для детских больниц.

Протягом року в межах програми економічного та соціального розвитку дооснастили сучасним обладнанням кардіологічне та онкологічне відділення Міського онкологічного диспансеру м. Краматорська на суму 68 млн 428 тис. грн.

Tras los intensos enfrentamientos de la semana pasada en la región de Donetsk, al este de Ucrania, Médicos Sin Fronteras (MSF) ha proporcionado suministros médicos, incluyendo material de curas, jeringuillas, antibióticos y camillas, a tres hospitales públicos de Donetsk y uno de Luhansk.



---

**Type:** COM

**Subtype:** Equipment

**Sub-subtype:** MilitaryEquipment

**Definition:** Equipment and supplies used by the military for military purposes

**Example** The Ukrainian military received 70 units weapons and military equipment, in particular, the modernized T-72 tanks, new BTR-3, the "Stugna-P" and "Corsar" anti-tank missile systems, mobile all-round radars "Delta", the newest armored car "Warta" and "Novator", as well as 82-mm mortars of Ukrainian production.

Американська сторона передала представителям Вооружених сил України воєнне обладнання на общую сумму 23 мільйона доларів, сообщил заміситель начальника штаба Корпуса Народної міліції полковник Ігор Ященко.

Найбільші аеропорти Великобританії: лондонські Гетвік та Хітроу - закупили сучасне військове обладнання для боротьби із дронами.

El presidente afirmó que entre los suministros militares proporcionados por el Gobierno estadounidense se encuentran muchos tipos de armas, así como instrumentos de "guerra electrónica".

---

**Type: COM**

**Subtype: Equipment**

**Sub-subtype: Satellite**

**Definition:** An artificial object which has been intentionally placed into orbit

**Example** Explorer 1 was the first satellite of the United States, launched as part of its participation in the International Geophysical Year.

Запуск российского спутника дистанционного зондирования Земли (Д33) "Электро-Л" номер три планируется на конец 2018 года с космодрома Байконур.

У жовтні 2017 року Росія вивела на орбіту новий супутник-інспектор, який "поводиться аномально".

El domingo 7 de octubre se realizó con éxito el lanzamiento del quinto satélite de observación terrestre argentino SAOCOM 1A de la Comisión Nacional de Actividades Espaciales (CONAE).



---

**Type:** COM  
**Subtype:** Flag  
**Sub-subtype:** Flag

**Definition:** A piece of fabric (most often rectangular or quadrilateral) with a distinctive design and colours, used as a symbol, a signaling device, or for decoration

**Example** At a time when the American flag, sadly, symbolizes more about what divides us than what unifies us as a country, Elijah Mancilla ran out into the rain to lift a soggy Stars and Stripes off the ground.

Украинские военные устроили предновогодний сюрприз для жителей оккупированных территорий Донбасса: над захваченными районами поднялся желто-голубой флаг Украины.

Існує міф, що прапор має бути не синьо-жовтим, а жовто-блакитним, тобто що український прапор перевернули і тому всі лиха і нещастя спіткають державу.

El sketch de Dani Mateo sonándose los mocos con la rojigualda provoca la repulsa de una empresa de moda.

---

**Type:** COM  
**Subtype:** Wreckage  
**Sub-subtype:** Wreckage

**Definition:** Rubble, debris, ruins, scattered remains of something destroyed

**Example** Workers have recovered all of the wreckage of Malaysia Airlines Flight 17, more than four months after the passenger jet was shot down over rebel-held eastern Ukraine.

Обломки знаменитого малайзийского Boeing 777-200ER, пропавшего 4 года назад в Южно-Китайском море, нашли в Камбодже.

Парламентська асамблея Ради Європи закликала Росію повернути Польщі уламки літака Tu-154M, що розбився під Смоленськом 10 квітня 2010 року.

Un hombre recoge los escombros de una casa quemada en un ataque en Donetsk, este de Ucrania, el 6 de abril de 2015.



---

**Type: FAC**

**Subtype: Unspecified**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A functional, primarily man-made structure. Facilities are artifacts falling under the domains of architecture and civil engineering, including more temporary human constructs, such as police lines and checkpoints.

**Example** He was last seen leaving the facility Monday sometime between 9:30 a.m. and 10 a.m.

---

**Type: FAC**

**Subtype: Building**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A structure that has a roof and walls and stands more or less permanently in one place

**Example** The injured, bloodied and bandaged, lay beneath icons and candles on the floor of St. Michael's Golden-Domed Monastery.

Зранку 22 січня в Одесі стався вибух в одному з приміщень ресторану.

La comisión interinstitucional que tutelará el mecenazgo para los actos del VIII centenario de la Catedral de Burgos se constituirá formalmente el 23 de enero, ha anunciado hoy en rueda de prensa el alcalde de Burgos, Javier Lacalle.

---

**Type: FAC**

**Subtype: Building**

**Sub-subtype: ApartmentBuilding**

**Definition:** An apartment building

**Example** Russia's top investigative body says no traces of explosives have been found in the rubble of an apartment building that collapsed this week, killing 39 people.

Утром 31 декабря в Магнитогорске обрушилась секция 10-этажного жилого дома.

Керівники м. Донецьк підтвердили, що велику кількість житлових багатоквартирних будинків зруйновано про-російськими сепаратистами.

El Ministerio de Situaciones de Emergencia de Rusia informó este miércoles que aumentó el número de muertos por el colapso de un edificio de apartamentos en Año Nuevo en la ciudad rusa de Magnitogorsk.



---

**Type: FAC**

**Subtype: Building**

**Sub-subtype: GovernmentBuilding**

**Definition:** A building that houses a department or branch of government

**Example** The assault began after a suicide car bomber detonated outside the Public Works Ministry, ahead of a gun battle that lasted for hours.

Москва известна своими достопримечательностями и незабываемыми местами, и Здание Министерства Иностранных Дел РФ - как раз одно из них.

Міністр Кабінету міністрів Остап Семерак заявляє, що 18-20 лютого в будівлі уряду перебували особи, причетні до масових убивств протестувальників проти колишньої влади.

El número de muertos por el asalto al Viceministerio de Mártires y Discapacitados en Kabul asciende a 48 y el de heridos a 27 después de que las fuerzas de seguridad afganas despejasen el edificio habitación por habitación.



---

**Type: FAC**

**Subtype: Building**

**Sub-subtype: House**

**Definition:** A house, a building that functions as a home

**Example** Hamman was interviewed and denied ever going inside the victim's house and said he had never been past the driveway.

В Днепре грабители обчистили частный дом.

Будинок проросійського політика Віктора Медведчука та телеведучої Оксани Марченко в Обухівському районі Київської області згорів.



---

**Type: FAC**

**Subtype: Building**

**Sub-subtype: OfficeBuilding**

**Definition:** An office building, a building where people work in offices

**Example** Ukrainian authorities say they are investigating a rocket-propelled-grenade attack on the Kyivmiskbud building, which houses the offices of two of Ukraine's top independent news outlets in central Kyiv, as "hooliganism."

Небоскреб компании «Газпром» в Петербурге обошёл по стоимости самое высокое здание в мире.

Офіс Партії регіонів у Рівному підпалили.

Los militares ocuparon un edificio de oficinas, el usual hogar de compañías multinacionales las cuales tuvieron que huir del conflicto.



---

**Type: FAC**

**Subtype: Building**

**Sub-subtype: School**

**Definition:** A school

**Example** At School Number Eight in Sartana village, only 10 km (6 miles) from the fighting, an alarm signals children to make their way calmly underground following blue arrows to a bunker.

При нападении на учащихся в школе №127 Мотовилихинского района Перми пострадали как минимум 10 человек.

Дві 12-мм бронебійно-запальні кулі потрапили і в будівлю середньої школи №56 у м. Щастя.

La escuela privada, localizada en Kiev, canceló su excursión al este del país dados los eventos sucedidos ahí.



---

**Type: FAC**

**Subtype: Building**

**Sub-subtype: StoreShop**

**Definition:** A shop or store

**Example** Sitting in his hardware store in Chertkovo, 59-year-old Alexander Petukhov said he was spooked by the reports of people who were either turned back or deported after crossing.

Торговый центр Европейский находится в Москве у метро Киевская.

Донецьк-Сіті -це найбільший торговий центр в столиці області загальною площею 115 кв.м.

La bomba destrozó toda la manzana, incluyendo un gran número de negocios locales y de tiendas, al igual que la estación de metro.



---

**Type: FAC**

**Subtype: Building**

**Sub-subtype: VotingFacility**

**Definition:** A voting facility or polling place

**Example** Acting leader of separatist Donetsk region Denis Pushilin casts his ballot at a polling station during internationally unrecognized elections in Donetsk, November 11, 2018.

Лидером просмотров веб-трансляции в ходе выборов президента России в воскресенье стал избирательный участок №49, расположенный в высокогорном селе Меседой Веденского района Чечни.

За два дні до виборів влада України оголосила, що тільки російські дипломати в Україні зможуть голосувати на виборах президента Росії в російських дипломатичних установах.

Ferozes encontronazos resultaron entre la Guardia Nacional y votantes independentistas en los centro de votación, este pasado 1 de octubre.



---

**Type: FAC**

**Subtype: GeographicalArea**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A demarcated (by humans) area of the Earth

**Example** Across the Ukrainian border is the Ukraine's Desnyansko-Starogutsky National Park, which has a forested section that has similar habitat similar to Bransky's.

---

**Type: FAC**

**Subtype: GeographicalArea**

**Sub-subtype: Border**

**Definition:** A border, a geographic boundary of a political entity or legal jurisdiction, such as a sovereign state, federated states, or other subnational entities

**Example** In particular, during rotations, Russian regular servicemen cross the section of the Russian-Ukrainian border uncontrolled by Ukraine, under the direct supervision of Russia's special services.

Россия наращивает военные силы у границ Украины, а с начала декабря новосозданные вблизи государственной границы российские воинские соединения приведены в оперативную готовность и способны выполнять задачи на территории Украины.

Білорусь сподівається на допомогу Євросоюзу щодо демаркації українсько-білоруського кордону.

La frontera, fortificada por barricadas y alambre de espino, se extiende por más de 1,000 kilómetros entre los dos países del este de europa.



---

**Type: FAC**

**Subtype: GeographicalArea**

**Sub-subtype: Checkpoint**

**Definition:** A border, security, or random checkpoint where travellers and/or goods are inspected

**Example** A citizen of Russia tried to enter Ukraine on Audi car at "Luzhanka" checkpoint.

Вооруженные формирования РФ со стороны Горловки обстреляли из стрелкового оружия различного калибра контрольно-пропускной пункт въезда-выезда "Майорское".

Спостерігачі місії Організації з безпеки і співробітництва в Європі , що перебувають на російських прикордонних пунктах "Донецьк" і "Гуково" , зафіксували вивезення вугілля з Луганської області на територію Росії через прикордонний пункт Гуково.

El retén de Kursk se vio violentado por el ataque de una tropa de insurgentes ucranianos.



---

**Type: FAC**

**Subtype: Installation**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A facility or installation that may consist of multiple buildings

**Example** The 340-acre Mezhyhirya estate, 20km outside Kiev, was the private residence of Ukraine's president – but few had been inside, let alone worked out how exactly it had been prised from state ownership and into Yanukovych's possession.

Комплекс споруд громадського призначення з спортивними та ігровими майданчиками, а також басейном під загальною назвою «Аквадром» можуть почати будувати в парку «Топільче».

---

**Type: FAC**

**Subtype: Installation**

**Sub-subtype: Airport**

**Definition:** An airport or airfield

**Example** In Donetsk, in eastern Ukraine, the Sergey Prokofiev International Airport has been reduced from a modern transportation hub to piles of scorched rubble in less than a year of warfare.

Крупнейший аэропорт мира, открывшийся сегодня в турецком мегаполисе, получил название - Аэропорт Стамбула.

Під час чергового штурму Донецького аеропорту загинуло 5 українських військових.

El aeropuerto de Donetsk, ciudad asolada por el conflicto desde el 2014, sigue clausurado.



---

**Type: FAC**

**Subtype: Installation**

**Sub-subtype: MilitaryInstallation**

**Definition:** Any facility servicing military forces

**Example** The European Party of Armenia on Saturday will stage a mourning and a protest rally outside the 102nd Russian Military Base in Gyumri.

Турецкие военные приступили к строительству базы ВМС на черноморском побережье.

Порошенко проинспектировав фортификационные укрепления украинской армии за 32 км от Донецка.

La base militar en Sevastopol fue reabierta el día de hoy.



---

**Type: FAC**

**Subtype: Installation**

**Sub-subtype: TrainStation**

**Definition:** A train station, including any railway facility where trains stop regularly

**Example** Police in Manchester, England are investigating a knife attack at the Manchester Victoria station on New Year's Eve that wounded three people as an act of terrorism, reports the BBC.

Строительство железнодорожной станции Ховрино-2 планируют завершить в ближайшие три года, сообщил мэр Москвы.

Французька поліція провела операцію на вокзалі Марселя, який був евакуйований через підозрілого чоловіка.

La estación de tren de Kursk fue destrozada el día de hoy.



---

**Type: FAC**

**Subtype: Structure**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A thing constructed; a complex entity constructed of many parts

**Example** Workers stood along the top of Banqiao Dam, some 150 feet above the valley's floor, desperately trying to repair its crest as rain from Typhoon Nina fell for a third straight day.

---

**Type: FAC**

**Subtype: Structure**

**Sub-subtype: Barricade**

**Definition:** A barricade or roadblock

**Example** The tweet referred to a barricade built along a logging road by organizers from the Gidimt'en clan, one of five Wet'suwet'en clans, with the goal of protecting the Unist'ot'en camp from being raided, further up the road.

Дорожники устанавливают на бульваре Дружбы Народов в Киеве новое современное дорожное ограждение.

Злочинна влада побудувала ще одну залізобетонну барикаду в урядовому кварталі Києва.

El vehículo particular en el que viajaban chocó hacia las 5.20 horas de la mañana con una barricada de neumáticos colocada para cortar la carretera con motivo de la celebración del Consejo de Ministros en Barcelona.



---

**Type: FAC**

**Subtype: Structure**

**Sub-subtype: Bridge**

**Definition:** A bridge

**Example** A large convoy of trucks carrying military equipment into the Russian-occupied Crimea was spotted moving across the Kerch Strait Bridge on December 8.

Из-за ошибки в проектировании железнодорожных подходов к Крымскому мосту через Керченский пролив Россия в очередной раз отложила сроки запуска железнодорожного сообщения с оккупированным Крымом.

В Євросоюзі заявили, що, побудувавши Керченський міст, Росія ще раз порушила суверенітет і територіальну цілісність України.

El puente sobre el estrecho de Kerch (situado entre el mar de Azov y el mar Negro) es la obra más simbólica de todas cuantas Rusia ha acometido en Crimea y el resultado de la voluntad de Vladímir Putin, que lo inauguró el pasado mayo.



---

**Type: FAC**

**Subtype: Structure**

**Sub-subtype: Plaza**

**Definition:** An open urban public space, such as a city square

**Example** In 2014, a spontaneous pro-democracy protest at Kiev's central plaza, the Maidan, seemed to embody Ukraine's potential.

Площадь Независимости ( Майдан Незалежності (укр.) — среди киевлян чаще используется «Майдан») — центральная площадь Киева, считается главной площадью Украины.

Депутати польського Сейму встановили свій намет на Майдані Незалежності у Києві.

Cinco años han pasado de aquel movimiento que pese a la adversidad de las condiciones del clima pudo llevar adelante desde Maidan, la Plaza de la Independencia de Kiev, una serie de protestas que luego de tres meses derivaron en la salida de la presidencia de Viktor Yanukovych.



---

**Type: FAC**

**Subtype: Structure**

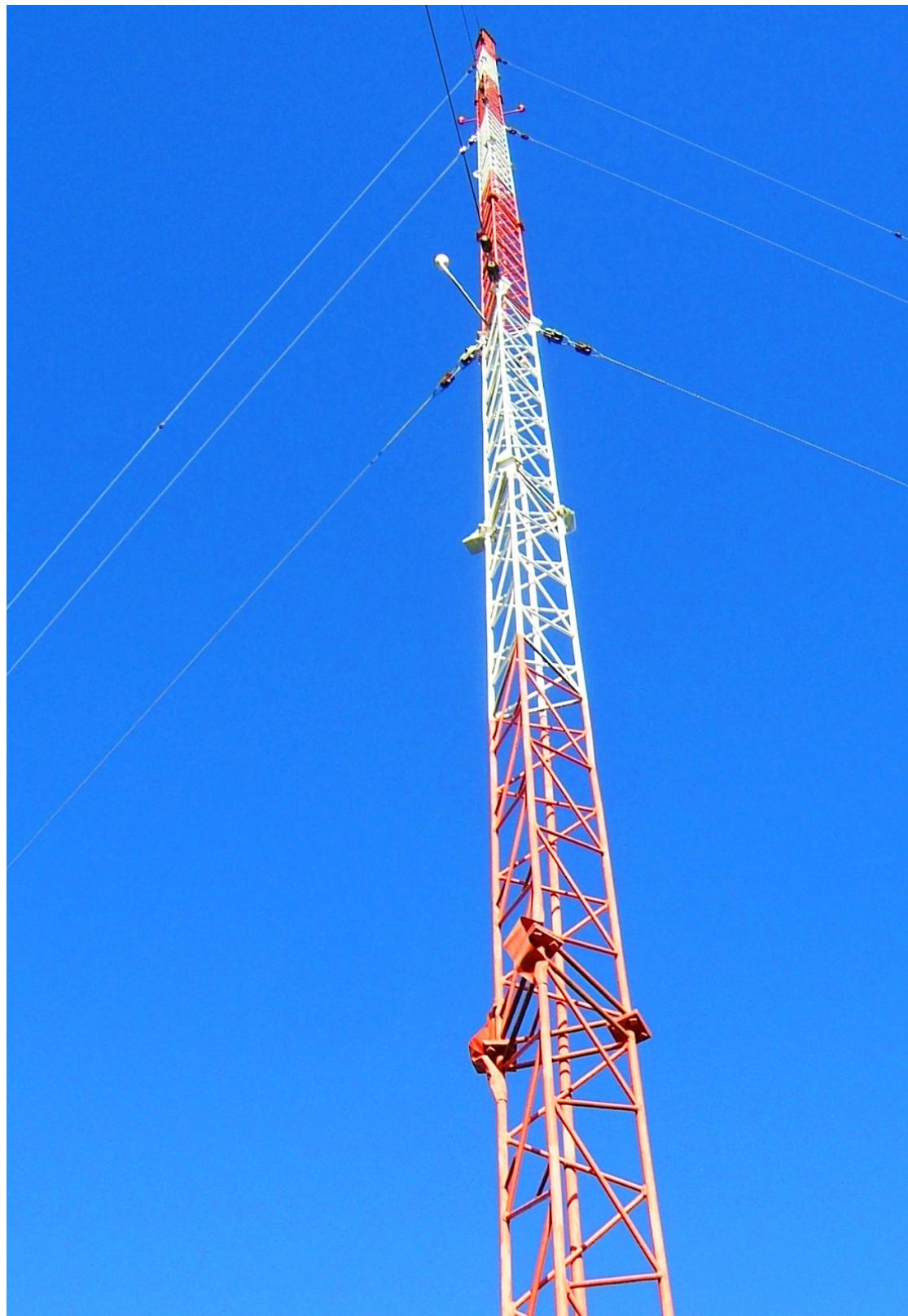
**Sub-subtype: Tower**

**Definition:** A tower, a tall structure, taller than it is wide

**Example** The Bell Tower includes the twelve bells of one of London's most famous churches, St Martin-in-the-Fields, and are recorded as being in existence from before the 14th century and recast in the 16th century by Queen Elizabeth I.

Высота нового небоскреба на территории делового центра "Москва-Сити", получившего название Grand Tower, составит 283 метра, рассказал журналистам во вторник главный архитектор Москвы Сергей Кузнецов.

Артобстріл Донецького аеропорту про-російськими сепаратистами спричинив закриття і аеропорту, і вежі управління повітряним рухом.



---

**Type: FAC**

**Subtype: Way**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** Any artifact consisting of a road or path affording passage from one place to another

**Example** The canal was built in sections, so portions of it were opened for traffic before the entire length was declared finished on October 26, 1825.

Наши військові повністю контролюють ситуацію на підступах до Маріуполя.

---

**Type: FAC**

**Subtype: Way**

**Sub-subtype: Highway**

**Definition:** A major road

**Example** As was earlier reported, unknown individuals in Russian-annexed Crimea attacked Crimean Tatar activist Riza Asanov while he was filming a video report about the controversial Taurida highway on the peninsula.

В Крыму завершен запуск первой очереди автодороги от Керчи до Симферополя протяженностью 70 километров.

Аварійний ремонт на дорозі М-05 Київ-Одеса завершився досрочно.

Los autodenominados Comités de Defensa de la República (CDR) han levantado el bloqueo que mantenían desde primera hora de la mañana de este sábado en la autopista AP-7 a la altura de L'Ampolla (Tarragona).



---

**Type: FAC**

**Subtype: Way**

**Sub-subtype: Street**

**Definition:** A thoroughfare (usually including sidewalks) that is lined with buildings

**Example** Lviv university student Ihor Kostenko was killed at age 22 by sniper fire near the October Palace along Kyiv's Instytutska Street on February 20, 2014.

Киевский апелляционный суд начал рассмотрение апелляции на арест снайпера Дмитрия Хмеля, бывшего бойца спецназа Омега Национальной гвардии (Внутренних войск), подозреваемого в убийстве активиста Евромайдана на ул. Институтская в Киеве 20 февраля 2014 года.

Група активістів зайняла будинок Київської міської адміністрації і одразу почалися сутички на вулиці Банковій.

Según algunos blogs chechenos, desde el 24 de noviembre de 2013, Arsayev participó en los actos de Maidan y más adelante resultó herido leve en la calle Grushevskiy y más gravemente en la calle Institutskaya.



---

**Type: GPE**

**Subtype: Unspecified**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** GPE entities are composite entities, consisting of a physical location, a government, and a population. All three of these elements must be present for an entity to be tagged as a GPE. A GPE entity may be a single geopolitical entity or a group.

**Example** KIs were conducted with representatives of service providers who were interviewed in Bakhmut raion to assess the impact of the conflict and challenges to the service provision.

---

**Type: GPE**

**Subtype: Country**

**Sub-subtype: Country**

**Definition:** The territory occupied by a nation

**Example** It is not by chance that the 4 1/2-year conflict between Ukraine and Russia has taken on a naval dimension.

На територии России проживает с выше ста народностей.

За словами пана Грищенка, цілком природно, що зараз Україні приділяють менше уваги, ніж в 2014 році, але принаймні світ знає про нас.

La abrumadora mayoría (69%) de los ucranianos creen que Crimea debe seguir siendo parte de Ucrania.

---

**Type: GPE**

**Subtype: OrganizationOfCountries**

**Sub-subtype: OrganizationOfCountries**

**Definition:** An organized group of countries with its own governing body, such as the UN

**Example** Russia on Tuesday lashed out against the United Nations for passing a resolution that criticized its militarization of Crimea and the occupation of Ukraine.

По итогам референдума в Британии за выход из Евросоюза проголосовали почти 52% жителей страны.

Україна бере активну участь у всіх напрямках діяльності ООН, найважливішими з яких є підтримання міжнародного миру та безпеки та зміцнення верховенства права у міжнародних відносинах, розвиток співробітництва у вирішенні проблем соціально-економічного та гуманітарного характеру, забезпечення прав людини.

Durante los años de independencia, los representantes de Ucrania han liderado y han sido elegidos repetidamente como dirigentes de muchas estructuras internacionales acreditadas, principalmente organismos de las Naciones Unidas.

---

**Type: GPE**

**Subtype: ProvinceState**

**Sub-subtype: ProvinceState**

**Definition:** A region, province, or state with a government, an administrative division within a country or state

**Example** The battalion first emerged in spring 2014 as a poorly armed and barely trained guerrilla force of pro-Ukrainian civilians living in the war-torn Donetsk Oblast.

В состав Харьковской области Украины входят 17 городов.

Черкащина потрапила до ТОП-5 областей з найбільшим відтоком населення.

---

La provincia de Jaén vuelve a marcar el mejor registro a nivel nacional teniendo como base la campaña de recogida de aceituna y de Navidad.

---

**Type: GPE**

**Subtype: UrbanArea**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A human settlement with a government, a geographical area constituting a city or town

**Example** The head of the separatists became enraged on hearing that government forces had reclaimed control of his hometown.

---

**Type: GPE**

**Subtype: UrbanArea**

**Sub-subtype: City**

**Definition:** A large and densely populated urban area; may include several independent administrative districts

**Example** According to the Ukrainian authorities, this unit fought mostly in Donetsk city.

В Києві в ніч на суботу, 5 січня, перекроють рух на мосту Метро через Русанівський пролив.

Через півтора-два роки в столиці планують відкрити автомобільне транспортне сполучення через Подільсько-Воскресенський міст, повідомив мер Києва Віталій Кличко.

Kiev es la ciudad más grande de Ucrania con 2.8 millones de habitantes.

---

**Type: GPE**

**Subtype: UrbanArea**

**Sub-subtype: Village**

**Definition:** An urban area with a fixed boundary that is smaller than a city

**Example** Outside the picturesque Ukrainian village of Chugynka, dozens of men and women in bulletproof vests kneel down and explore every inch of ground.

Крупный пожар произошёл в деревне Частобово Череповецкого района.

З 6 червня 2017 року Музей Івана Франка у селі Нагуєвичі, що на Львівщині, очолює молодий фахівець з музейної справи Богдан Лазурак.

En menos de treinta años, al menos desde la caída del comunismo soviético y la independencia de Ucrania en 1991, Uman, un pequeño pueblo a 200 km de Kiev cerca de la autopista que une Kiev con el puerto de Odessa, se ganó el justo título de "atracción de multitudes".



---

**Type: LAW**

**Subtype: Unspecified**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A law, an act that is voted on by either a legislative body or an electorate, such as a law, referendum, act, regulation, statute, ordinance, etc.

**Example** What critics are calling "The Slave Law" would allow employers to force people to work more overtime, and even delay payments for up to three years.

В Україні набув чинності закон № 2661-VIII, який надає право навчальним закладам здавати в оренду приміщення для забезпечення освітнього процесу або обслуговування учнів.

La ministra de Educación y Formación Profesional, Isabel Celaá, ha anunciado que este viernes llevará al Consejo de Ministros su anteproyecto de reforma de la ley educativa, con la que se derogará la Ley Orgánica de Mejora de la Calidad Educativa (LOMCE), también conocida como 'Ley Wert', aprobada en 2013 por el Partido Popular y rechazada por buena parte de la comunidad educativa.

---

**Type: LAW**

**Subtype: Referendum**

**Sub-subtype: Referendum**

**Definition:** A referendum, a direct vote in which an entire electorate is invited to vote on a particular proposal

**Example** Separatist leaders in Donetsk have asked Russia to annex the region, hours after claiming a resounding victory in a referendum on independence for the eastern Ukrainian territory.

Референдум о досрочном прекращении полномочий президента Венесуэлы Николаса Мадуро может состояться в начале 2017 года, говорится в заявлении Национальной избирательной комиссии.

Північноатлантичний Альянс не визнає так званий "референдум" , який відбувся 16 березня в українській Автономній Республіці Крим . Референдум порушив Конституцію України і міжнародне право.

La región de Donetsk ha declarado este lunes su independencia de Ucrania, un día después del referéndum en el que el 89,7% de los votantes haya apoyado esta opción, y ha pedido integrarse en Rusia.

---

**Type: LOC**

**Subtype: Unspecified**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** Geographical entities such as geographical areas and landmasses, bodies of water

**Example** The Russians placed a tanker under a bridge in the Kerch Strait - the only access to the Sea of Azov, which is shared between the two countries.

Острів Хендерсон знаходиться в Тихому океані і належить Великобританії (заморська територія країни).

---

**Type: LOC**

**Subtype: GeographicPoint**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A point on the surface of the Earth

**Example** Three of these lie to the east of the pyramid, two of which are oriented north-south, parallel to its face and the third of which is parallel to the causeway at a point several meters from the eastern wall of the upper temple.

По данным сервиса "Яндекс.Карты", указанная географическая точка расположена в Сунженском районе Ингушетии, в 1,5 километра от границы с Чечней.

Географи відвідали крайню північну точку України, яка знаходиться в Чернігівській області, Новгород-Сіверському районі, близько 7 км на північний-захід від села Грем'яч.

---

**Type: LOC**

**Subtype: GeographicPoint**

**Sub-subtype: Address**

**Definition:** The place where a person or organization can be found or communicated with

**Example** The U.S. Embassy in Kyiv is located at the following address:

U.S. Embassy, Kyiv  
4 Aircraft Designer Igor Sikorsky St. (formerly Tankova St.)  
04112 Kyiv, Ukraine

Генеральное Консульство США в Санкт-Петербурге находится по следующему адресу: 191028, ул. Фурштатская, 15.

Верховна Рада-парламент України- знаходиться за адресою: вул. М.Грушевського 5, м.Київ, 01008

La Embajada de los Estados Unidos en la Ciudad de Guatemala está ubicada en la siguiente dirección:

Embajada de los Estados Unidos, Guatemala  
Embajada de los Estados Unidos  
Avenida Reforma 7-01, Zona 10  
Guatemala

---

**Type: LOC**

**Subtype: Land**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** The solid part of the earth's surface

**Example** The age was surprising, even shocking, for it suddenly made the Aucilla sinkhole one of the earliest places in the Americas to betray the presence of human beings.

Північна Земля розташована в центральній частині Північного Льодовитого океану.

---

**Type:** LOC

**Subtype:** Land

**Sub-subtype:** Continent

**Definition:** One of the large landmasses of the earth

**Example** Russia's re-engagement in Africa is a reminder that there will be greater geopolitical rivalry and international experimentation on the continent in future.

Танзания открывает африканский континент с самой неожиданной стороны и дарит панорамы разноцветной, сочной и местами снежной Африки.

Україна знаходитьться на континенті Європа і межує з Польщею, Словакією, Угорщиною, Румунією, Молдовою, Росією і Білорусією.

El 77% de Rusia se encuentra en Asia, mientras que la mayoría de la población vive en la parte europea.

---

**Type:** LOC

**Subtype:** Position

**Sub-subtype:** Unspecified

**Definition:** The particular portion of space occupied by something

**Example** There are a few new hip coffee shops and young people moving into the area, she said, but for the most part it hasn't developed like the rest of the city.

---

**Type:** LOC

**Subtype:** Position

**Sub-subtype:** AirSpace

**Definition:** The air space above a location

**Example** Malaysia remains committed to its stance that aircraft landing at Singapore's Seletar Airport cannot use Malaysian airspace over Pasir Gudang, Johor.

Истребители Египта используют воздушное пространство Израиля.

винищувачі Eurofighter Typhoon 13 серпня піднялися в повітря з румунської бази Михайл Когалнічану через присутність над Чорним морем неподалік кордонів НАТО шести російських бомбардувальників Су-24, які прямували до Криму.

La nave ha invadido el espacio aéreo español sin permiso, hasta que, sobre algún lugar de La Mancha, llegan dos cazas F-18 a interceptarlo.

---

**Type: LOC**

**Subtype: Position**

**Sub-subtype: CrimeScene**

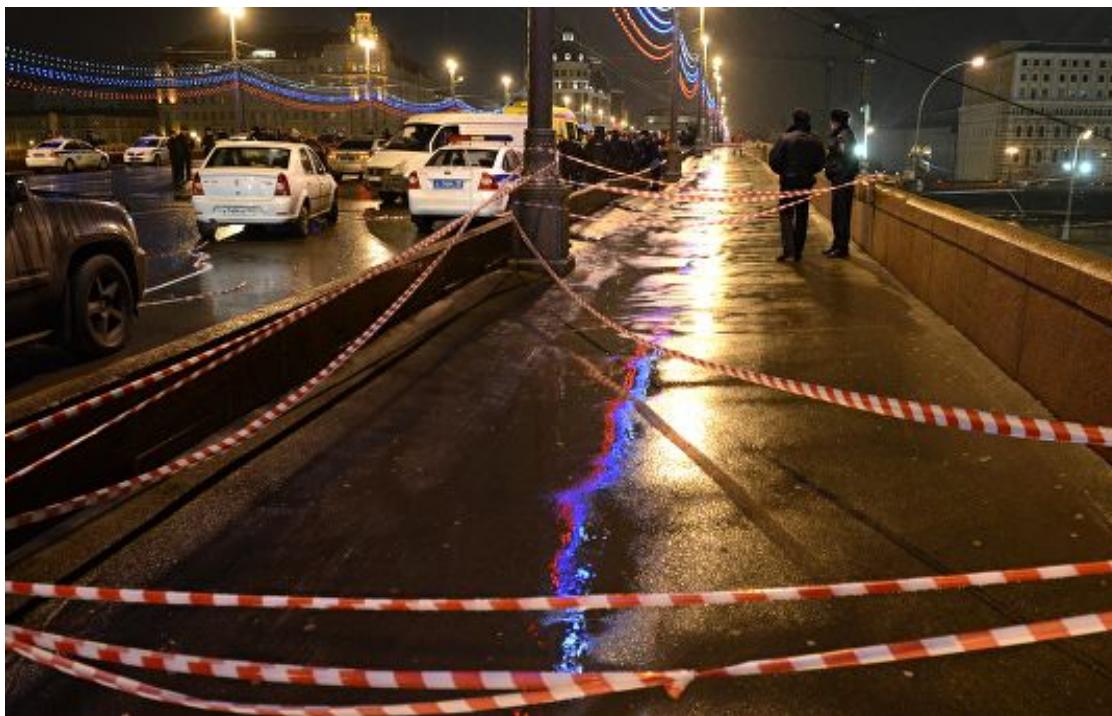
**Definition:** A crime scene

**Example** A 23-year-old man, accused of stealing more than \$35,000 worth of valuables from a jewellery store, was taken back to the crime scene yesterday, where he was seen struggling with police officers.

Полицейские немедленно прибыли на место преступления и установили, что общий ущерб от кражи составил порядка 50 тысяч рублей.

Коли на місце злочину прибув екіпаж патрульних поліцейських, затриманий виплюнув каблучку і визнав, що вчинив крадіжку, тому що у нього не було грошей.

El ya asesino confeso es trasladado hasta su propia casa, la escena del crimen para que aporte datos en relación con los objetos de la chica que faltan.



---

**Type: LOC**  
**Subtype: Position**  
**Sub-subtype: Field**

**Definition:** A piece of land cleared of trees

**Example** A pilot has escaped injury after his aircraft made an emergency landing in a field on the outskirts of Honiton.

В 20.00 бортовая панель самолета показала техническую неисправность, поэтому пилоту пришлось приземлиться в поле на краю села Фештилица, в районе Штефан-Водэ.

Аль-Масрі уточнив, що літак сів на поле на підльоті до Ель-Аламейном, куди прямував для дозаправки.

A menos de 10 días del accidente fatal que le costó la vida a un productor tresarroyense, esta vez, la muerte alcanzó a un joven trabajador de Copetonas que se hallaba trabajando en un campo de la zona de Oriente.



---

**Type: LOC**  
**Subtype: Position**  
**Sub-subtype: Neighborhood**

**Definition:** A neighborhood, a portion of a city that does not have its own government

**Example** Growth is happening throughout Omaha's Dahlman neighborhood, in the area surrounding south 10th Street.

Район Челси расположена в южном мидтауне Манхэттена к западу от 6й авеню между 14й и 34й улицами.

У Львові часто побутує думка, що Сихів – це один із найбільш кримінальних та люмпенізованих районів міста.

Un año más, el barrio de San Fermín de la localidad de Barbastro ha sacado su cara más solidaria para recaudar fondos para la Fundación Down Huesca.

---

#### Type: LOC

Subtype: Position

Sub-subtype: Region

**Definition:** A geographic region that does not have its own government

**Example** Kiev says Moscow-backed churches on its soil are a Kremlin tool to spread propaganda and support separatists in the eastern Donbass region in a conflict that has killed more than 10,000 people.

В современном употреблении под термином Сибирь географически, как правило, понимается Северная Азия, находящаяся в территориальных рубежах Российской Федерации, в своих широких границах Сибирь включает в себя и северо-восток Казахстана (Западно-Сибирская плита), и весь Дальний Восток России.

Карпатський район межує з Польщею, Румунією, Молдовою, Угорщиною і Словаччиною, що зумовлює вигідність його географічного положення.

Puede parecer que Donbass, la región oriental ucraniana rusófona en la que se inserta la mayoría de las poblaciones que se han alzado contra Kiev, está siguiendo el guión de Crimea.

---

#### Type: MedicalHealthConditionIssue (MHI)

Subtype: Unspecified

Sub-subtype: Unspecified

**Definition:** Any medical condition or health issue, to include everything from disease to broken bones to fever to general ill health, medical errors, even natural causes

**Example** The Oneida County Sheriff's Office is blaming an unknown medical condition for a weekend crash in the Town of Augusta.

Las autoridades policiales informaron que, al parecer, el hombre sintió un malestar en el pecho mientras manejaba y luego se desplomó.



---

**Type: MedicalHealthConditionIssue (MHI)**

**Subtype: Disease**

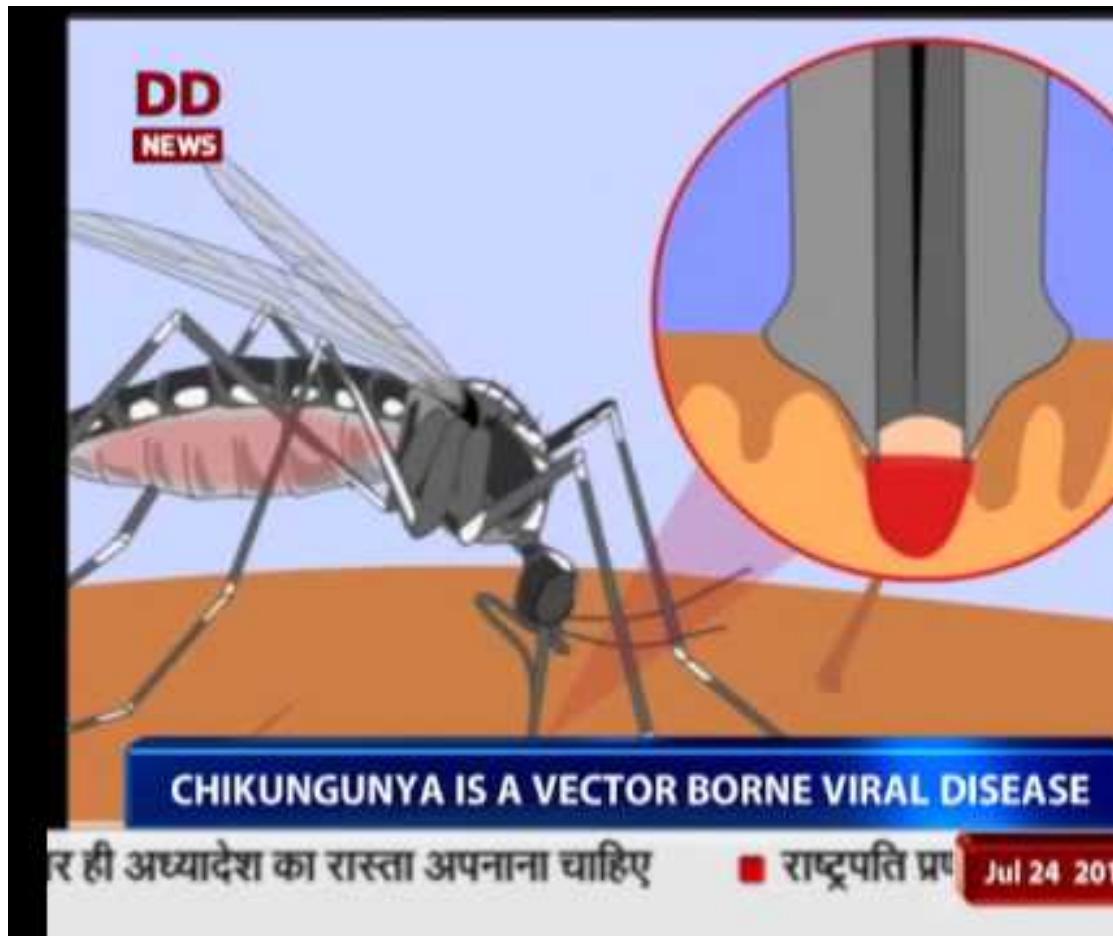
**Sub-subtype: Disease**

**Definition:** A medical condition that is a disease

**Example** In Venezuela, the first official imported chikungunya case was reported in June 2014, and local transmission followed soon thereafter.

На сегодняшний день в Москве выявлены 15 случаев заболеваний коронавирусной инфекцией.

Chandler tiene 11 años pero le diagnosticaron diabetes unos pocos días después de haber cumplido cuatro.



Type: MedicalHealthConditionIssue (MHI)

Subtype: SymptomPresentation

Sub-subtype: SymptomPresentation

**Definition:** A symptom, sign, or presentation of a medical condition or health issue

**Example:** The doctor described the supposed illness as a "hemorrhagic fever syndrome" whose symptoms include blisters on the mouth, hemorrhages on the skin, bleeding from the mouth and nose, liver and kidney failure, and breathing difficulty, and whose cause of death is "disseminated intravascular coagulation."

Не пропустите первые признаки пневмонии, обратитесь к врачу, если у вас проблемы с дыханием, боль в груди, постоянная лихорадка (38.5 С) или выше, кашель, особенно если вы кашляете с мокротой.

Tengo mareo y dolor de cabeza desde hace meses.



Pictured: Rashes from chikungunya

---

**Type: MON**

**Subtype: Unspecified**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A monetary payment. The extent of a Money mention includes modifying quantifiers, the amount, and the currency unit, all of which can be optional.

**Example** Since this document was first published in June 2002, the choices available for transferring value on the internet (usually currency or its equivalent) have both grown and evolved.

Згідно з постановою Кабінету Міністрів України, всі гроші місцевих бюджетів будуть зберігатися в Казначействі.

---

**Type: MON**

**Subtype: Assets**

**Sub-subtype: Assets**

**Definition:** An asset, value of ownership that can be converted into cash

**Example** Switzerland's Federal Council has extended the freeze on the assets of the former president of Ukraine Viktor Yanukovych and his entourage for one year, the Swiss embassy in Ukraine has said.

Суд в Кипре постановил заморозить активы украинского бизнесмена Рината Ахметова в размере \$820 млн по иску, поданному компанией бывшего украинского банкира Дениса Горбуненко, пишет Financial Times со ссылкой на копию постановления суда.

Вищий Суд Лондона заморозив більш ніж 2,5 млн. долларів активів , що належать українським олігархам Ігорю Коломойському і Геннадію Боголюбову.

Irma Eréndira Sandoval informó poseer un reloj valuado en 50 mil pesos; Román Meyer Falcón declaró como bien mueble solo un refrigerador.

---

**Type: MON**

**Subtype: Cash**

**Sub-subtype: Cash**

**Definition:** Cash money

**Example** After explaining to the man how costly going through the courts for reimbursement would be, the couple agreed to pay the \$128 in cash to the sitter.

В квартире заместителя начальника управления «Т» Главного управления экономической безопасности МВД Дмитрия Захарченко был проведен обыск, в результате которого у него нашли валюту на сумму около 8 миллиардов рублей.

Державний "Приватбанк" запустив в тестовому режимі послугу зняття готівки з банківських карт на абтозаправках мережі WOG.

Cuando la mujer le pidió al acusado que le devolviera el dinero, éste le entregó 250 euros en efectivo.

---

**Type: ORG**

**Subtype: Unspecified**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** Corporations, agencies, and other groups of people defined by an established organizational structure. An ORG entity may be a single organization or a group. A key feature of an ORG is that it can change members without changing identity.

**Example** "If we've got sources from within the organization that are speaking, then we'll address it."

---

**Type: ORG****Subtype: Association****Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A formal organization of people or groups of people

**Example** The Tomos, read out during the signing ceremony on Saturday, declares that the Metropolitan of Kiev and all Ukraine, representing the Holy Synod of Ukrainian bishops, should turn to the Patriarchate of Constantinople for all decisions in the future.

Інтернет Асоціація України( ІНАУ) була створена в листопаді 2000 року з метою консолідації зусиль всіх зацікавлених сторін у розвитку Інтернету в Україні.

---

**Type: ORG****Subtype: Association****Sub-subtype: Club**

**Definition:** A formal association of people with similar interests

**Example** Members of the Christians in Action Student Club at Mechanicsburg Area High School argue that the district is violating their constitutional rights by prohibiting them from handing out Bibles during the lunch period.

Клуб политических дискуссий МГИМО объединяет студентов с активной политической позицией, стремящихся открыто выражать свое мнение и готовых его отстаивать.

Донецький футбольний клуб "Шахтар" підписав контракт з центральним захисником Валерієм Бондаренком.

Amigos, componentes y familiares del club de Trail Running Melilla, grupo de amigos amantes de todas las modalidades running y especialmente de las carreras por montaña, disfrutaron de una quedada durante la jornada de Nochebuena.

---

**Type: ORG****Subtype: Association****Sub-subtype: Team**

**Definition:** A cooperative unit (especially in sports)

**Example** Between 2014 and 2016, Shakhtar played their home games in the far western city of Lviv.

Вы можете изучить полный список игроков в сезоне 2018/2019 на официальном сайте хоккейной команды Металлург Магнитогорск.

Українська футбольна команда Динамо Київ займає 2-ге місце в таблиці Прем'єр Ліги.

---

El club de fútbol ucraniano Shakhtar Donetsk tuvo que huir de su ciudad debido a la guerra.

---

**Type: ORG**

**Subtype: CommercialOrganization**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A commercial organization, including businesses and corporations

**Example** They alleged that ITT, a since shuttered for-profit institution, violated consumer protection laws, engaged in deceptive recruiting practices and enrolled unqualified students to generate revenue from federal and private student loans.

---

**Type: ORG**

**Subtype: CommercialOrganization**

**Sub-subtype: BroadcastingCompany**

**Definition:** A company that manages tv or radio stations

**Example** State-controlled Gazprom-Media took over the channel less than a year later. While NTV is still one of Russia's biggest channels, it has been politically neutered and now hews closely to the Kremlin's viewpoint.

27 декабря 1991 года в целях обеспечения функционирования межгосударственного вещания в рамках СНГ была ликвидирована Всесоюзная государственная телерадиовещательная компания и на её базе образована Российская государственная телерадиокомпания «Останкино».

15 вересня Національна рада призначила позапланову перевірку ТОВ "Новини 24 години" (логотип "NewsOne") через трансляцію реклами однієї з політичних партій, що може суперечити чинним законодавчим нормам.

Importantes medios, como la cadena de televisión NTV, una de las más críticas con el gobierno, la emisora de radio moscovita Eco o la editora de publicaciones Seven Days, pasaron a formar parte de Gazprom-Media, que realizó importantes cambios en la política de sus editoriales.

---

**Type: ORG**

**Subtype: CommercialOrganization**

**Sub-subtype: Corporation**

**Definition:** A business firm whose articles of incorporation have been approved in some state

**Example** PJSC State Food and Grain Corporation of Ukraine (SFGCU) and China National Complete Engineering Corporation (CCEC) signed a Memorandum of cooperation in the agriculture sector, the press service of the Ukrainian corporation reports.

ПАО «Газпрому» — российская транснациональная энергетическая корпорация, где государство контролирует более 50 % акций.

Львівський концерн Електрон -машинобудівна корпорація, що виробляє трамваї, електроавтобуси, а також позашляхові повнопривідні автомобілі медичної допомоги.

Investigadores del Servicio Federal de Seguridad de Rusia han registrado este viernes una sede de la corporación aeroespacial Roscosmos ante la sospecha de que se haya podido filtrar a otro país información sobre los nuevos misiles hipersónicos.

---

#### Type: ORG

Subtype: CommercialOrganization

Sub-subtype: Manufacturer

**Definition:** A business engaged in manufacturing some product

**Example** Boeing stepped in to rescue the Ukrainian plane maker Antonov, known for producing the world's largest aircraft.

Корпорация «ВСМПО-АВИСМА», российский производитель титана, является стратегическим партнером и поставщиком компании Boeing.

Завод Beehive з переробки меду в селі Чернявка Черкаської області на чолі з Ігорем Ліскі виробляє 16 тисяч тонн меду на рік і експортує мед у 15 країн, серед яких США, Канада, Данія, Італія, Німеччина.

La fabricadora europea de empaques Smurfit Kappa Group plc confirmó que el Gobierno nacional tomó el control durante 90 días de su sede en el país, Smurfit Kappa Cartón de Venezuela.

---

#### Type: ORG

Subtype: CommercialOrganization

Sub-subtype: NewsAgency

**Definition:** An agency that collects news reports for newspapers and distributes it electronically

**Example** Deputy foreign minister Sergei Ryabkov told the Russian TASS news agency that Dmitry Makarenko was detained Dec. 29 on Saipan in the Northern Mariana Islands, a U.S. commonwealth.

Информационное агентство России ТАСС планирует в ближайшие годы наращивать свое информационное присутствие в Африке.

Про санкції проти Росії за створення перешкод суднам, які йдуть в українські порти Азовського моря, заявив журналістам у середу міністр інфраструктури Володимир Омелян, передає інформаційне агентство "Інтерфакс-Україна".

El Servicio Fronterizo del FSB en Crimea informó que tres buques de guerra ucranianos habían ingresado ilegalmente en aguas territoriales de Rusia y estaban realizando maniobras peligrosas, según la agencia estatal de noticias rusa TASS.

---

**Type: ORG**

**Subtype: CriminalOrganization**

**Sub-subtype: CriminalOrganization**

**Definition:** Organized crime is a category of transnational, national, or local groupings of highly centralized enterprises run by criminals who intend to engage in illegal activity, most commonly for money and profit

**Example** The 'Ndrangheta, centered in the Calabria region, is one of Italy's three main organized crime groups, along with the Camorra, which is based in the Naples area, and Sicily's Cosa Nostra, commonly known as the Mafia.

В Венесуэле один из главарей крупной криминальной группировки "Лос Растрохос", более известный как Диего Растрохо, был взят под стражу в минувшее воскресенье в штате Барinas.

У Дніпропетровській області викрили організацію наркодилерів із мільйонним оборотом, яку "кришував" поліцейський.

Al menos 90 personas fueron detenidas hoy en Italia, Holanda, Alemania y Bélgica, y al menos 3.000 kilos de cocaína han sido confiscados en una operación internacional contra la mafia italiana 'Ndrangheta.

---

**Type: ORG**

**Subtype: Government**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A government organization

**Example** IKEA Group on Thursday signed a delivery cooperation agreement with Russian Post in a bid to reach more customers as it develops its local online business.

Кабінет Міністрів України - найвищий орган виконавчої влади.

---

**Type: ORG**

**Subtype: Government**

**Sub-subtype: Agency**

**Definition:** An agency, an administrative unit of government

**Example** The first spending bill voted on covered financial services, such as the Treasury Department and the IRS.

Федеральное агентство по туризму РФ создает оперативный штаб по возвращению российских туристов, которые не могут отправиться на родину с отдыха на китайском острове Хайнань из-за задолженности туроператора.

Національний Банк України (НБУ) опублікував ключовий документ року- Річний Звіт 2017.

La Liga de Fútbol italiana formalizó un acuerdo con la Autoridad General de Deportes (GSA), el organismo gubernamental responsable del deporte en Arabia Saudí

---

**Type: ORG****Subtype: Government****Sub-subtype: Council**

**Definition:** A council, such as a city council

**Example** More than six months after electric scooters suddenly surfaced on Atlanta's streets and sidewalks, the City Council is expected to take up legislation Monday to regulate the divisive dockless devices.

Городской совет Вашингтона проголосовал за легализацию спортивных ставок.

У Сумах презентували видану за підтримки міської ради книгу Петра Нестеренка про відомих сумських митців «Джерела натхнення».

El Concejo Municipal de San Diego votó 5 a 3 en octubre en favor de la prohibición del poliestireno.

---

**Type: ORG****Subtype: Government****Sub-subtype: FireDepartment**

**Definition:** A fire department

**Example** The Boston Fire Department welcomed 54 new recruits, who began their training at the fire academy on Moon Island Wednesday morning.

В результате пожара, произошедшего в Магнитогорске в ночь с 21 на 22 декабря, 24 пожарно-спасательная часть в составе двух отделений выехала на место трагедии.

Раніше портал Dero.Полтава повідомляв, що 22 січня бійці ДСНС впродовж двох годин гасили пожежу, що виникла в приватній господарчій будівлі у с. Веприк Гадяцького району Полтавщини.

Como viene siendo habitual en los últimos años, un equipo del cuerpo del Consorcio de Bomberos del Levante Almeriense se desplazó hasta el Hospital de la Inmaculada de Huercal-Overa, para visitar a los niños ingresados en estas fechas tan importantes para los más pequeños.

---

**Type: ORG**

**Subtype: Government**

**Sub-subtype: LawEnforcementAgency**

**Definition:** An agency responsible for security and insuring obedience to the laws

**Example** ICITAP helped the Deputy Minister establish the National Police of Ukraine, introducing patrol-based, community-oriented policing that vetted candidates for general skills, legal knowledge and physical and psychological health.

Міністерство внутрішніх дел Росії предложило поправки к закону «О поліції», разрешаючи сотрудникам поліції проникати в квартири і вскрывать автомобіли без разрешення собствеників, сообщается на сайті ведомства.

Співробітники Служби безпеки України (СБУ) викрили мешканця Києва, який під кураторством спецслужб Posiї адміністрував антиукраїнські інтернет-спільноти у соцмережах.

El Gabinete de Ministros de Ucrania ha nombrado a Serguiy Kniaziev jefe de la Policía Nacional de Ucrania.

---

**Type: ORG**

**Subtype: Government**

**Sub-subtype: LegislativeBody**

**Definition:** A congress, parliament, or other legislative body

**Example** Canada's parliament unanimously adopted a motion Thursday recognizing the brutal crackdown against the Rohingya Muslim minority in Myanmar as an act of genocide.

Верховна рада в новому госбюджеті на 2019 год повысила предельный объем госдолга.

Законодавчу владу Чилі представляє Національний Конгрес, який існує в країні з 1811 року.

La Rada Suprema o Parlamento aprobó el pasado 6 de diciembre la denuncia del Tratado de Amistad, Cooperación y Asociación con Rusia, que declarará nulo un acuerdo que rige las relaciones entre ambos países desde 1997.

---

**Type: ORG**

**Subtype: Government**

**Sub-subtype: ProsecutorOffice**

**Definition:** The prosecutor's office

**Example** Ukraine's Prosecutor General's Office extradited Ingush Timur Tumgoev to the Russian Federation upon the request of the Federal Security Service of Russia.

Генеральная прокуратура Российской Федерации признала законным административный арест иностранного агента и правозащитника Льва Пономарёва за нарушение им порядка организации публичного мероприятия.

Генеральною прокуратурою України задокументовано факт порушення Російською Федерацією та її окупаційною адміністрацією норм міжнародного гуманітарного права у селі Катеринівка Луганської області.

La Fiscalía ucraniana ha acusado a Nadiya Savchenko de planear un ataque contra el Parlamento.

---

**Type: ORG**

**Subtype: Government**

**Sub-subtype: Railway**

**Definition:** The railway or railroad organization

**Example** China Railway Corp has reportedly revealed plans to invest in 6,800km of new railway line this year as a part of the government's plan to increase infrastructure investment.

Холдинг РЖД получил первый плацкарт с обновленным интерьером, в ближайшее время вагон будет проходить сертификацию и затем начнутся его тестовые испытания.

Швейцарські федеральні залізниці (SBB) хочуть, окрім надання традиційних послуг, представити повністю електронні таксі, які також зможуть літати.

---

**Type: ORG**

**Subtype: International**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** An international organization, an organization with an international mission

**Example** Ukrainian ships will try to pass through the Kerch Strait, taking representatives of OSCE and other international organizations on board as witnesses, despite the Nov 25 armed attack on a group of Ukrainian naval boats and their seizure by Russia.

Міжнародна організація Human Rights Watch і Amnesty International заявили, що місцеві органи влади в самопроголошених республіках Донецької і Луганської областей (ДНР і ЛНР) діють поза законом.

Eslovaquia asume hoy la presidencia anual de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), cuyo principal desafío será paliar el conflicto en el este de Ucrania, donde separatistas prorrusos se enfrentan al Gobierno central de Kiev.

---

**Type: ORG**

**Subtype: International**

**Sub-subtype: Commission**

**Definition:** An international commission

**Example** When the next session of the United Nations Commission on the Status of Women (UNCSW) opens in New York, the Canadian delegation will have a Prince George component.

Международная следственная группа, ведущая расследование крушения самолета Malaysia Airlines, объявила, что лайнер был сбит ракетой, выпущенной из населенного пункта Снежно.

12–14 лютого 1988 в Торонто (Канада) була скликана Міжнародна комісія з розслідування голоду в Україні 1932–33 у складі 7-ми осіб.

El Gobierno de Guatemala da 72 horas para dejar el país a los integrantes de la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (Cicig).

---

**Type: ORG**

**Subtype: International**

**Sub-subtype: MonitoringGroup**

**Definition:** An international monitoring group

**Example** The body in charge of monitoring the implementation of the Anti-Doping Convention is the Monitoring Group. As part of its international co-operation on doping issues, its activities involve working with the World Anti-Doping Agency and the international sports federations.

Международная мониторинговая организация CIS-ЕМО — это международная неправительственная организация, основной декларируемой целью которой является

содействие сохранению и развитию института выборов и общественного контроля за ними в странах с развивающимися демократическими системами.

Слідкуватиме за дотриманням морського права моніторингова група Німеччини та Франції.

El Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (también conocido como ONUVT por sus siglas en castellano, o UNTSO por sus siglas en inglés) es una entidad creada el 1948 para supervisar el alto el fuego en Oriente Medio, los acuerdos del armisticio, vigilar que ningún incidente aislado se convirtiera en el detonante de un nuevo conflicto y apoyar a otras misiones de mantenimiento de la paz de la región.

---

**Type: ORG**

**Subtype: MilitaryOrganization**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A military organization, or an organization within the military

**Example** The separatists are suspected of receiving assistance from a Russian military organization.

---

**Type: ORG**

**Subtype: MilitaryOrganization**

**Sub-subtype: GovernmentArmedForces**

**Definition:** A permanent organization of the military forces of a nation or state, including special forces

**Example** In 2017, the Army decided to allow soldiers to wear a turban, beard or hijab for religious reasons.

Збройні сили України 2018 року отримали 50 літаків і гвинтокрилів.

---

**Type: ORG**

**Subtype: MilitaryOrganization**

**Sub-subtype: Intelligence**

**Definition:** An intelligence organization within the military

**Example** Brexit relations hit a new low today after Brussels refused to deny that EU negotiators have raised concerns that they are being spied on by MI6.

Служба внешней разведки (СВР) России пытается создать в Великобритании новую шпионскую сеть после того, как сотрудники Главного разведывательного управления (ГРУ) Генштаба были выдворены из-за дела об отравлении Скрипалей.

За словами очільника британської розвідки, MI-6 зіграла ключову роль у викритті співучасників нападу в Солсбері та подальшій висилці російських дипломатів.

Los servicios de inteligencia rusos, en este caso la agencia de espionaje militar, el GRU, vuelven a verse involucrados en un contencioso diplomático con Occidente, después de que el Reino Unido implicara a dos agentes rusos en el caso Skripal.

---

**Type: ORG**

**Subtype: MilitaryOrganization**

**Sub-subtype: NonGovernmentMilitia**

**Definition:** A militia, a non-governmental military organization

**Example** They were beaten, pepper-sprayed and whipped by members of an ultranationalist Russian militia known as the Cossacks.

Центральное казачье войско отрицает участие его казаков в охране общественного порядка на Пушкинской площади 5 мая.

Уряд України і Державний Департамент США повідомляють про те, що військове угрупування Народна міліція Донбасу одержало військове обладнання з Росії, в тому числі танки і ракетні установки.

De hecho, las negociaciones moscovitas, en las que también participaron los ministros de Defensa y los jefes de Inteligencia de ambos países, coincidieron con la decisión de la milicia kurda Unidades de Protección del Pueblo (YPG) de entregar la ciudad de Manbech a las tropas del presidente sirio, Bachar al Asad, para que la proteja ante una eventual ofensiva de Turquía.

---

**Type: ORG**

**Subtype: PoliticalOrganization**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A political organization

**Example** The PAC plans to solicit association members for start-up funding later this year then begin attending congressional fundraisers and otherwise hobnobbing with lawmakers in early 2013, Treasurer Steve Fox says.

Українська Політична Організація як політичний репрезентант єдиного націоналістичного руху має мету: “Здобути, закріпити і розбудувати Українську Самостійну Соборну Державу”.

---

**Type: ORG**

**Subtype: PoliticalOrganization**

**Sub-subtype: Court**

**Definition:** A court of law

**Example** On December 19, Russia-controlled Supreme Court of Crimea refused to consider an appeal of the defense of the Ukrainian Volodymyr Varimeza and refused to provide him with the translator, as his lawyer Anri Tsiskarishvili reported on Facebook.

Конституционный суд РФ обязывает вводить нормативы расчета потребления тепла на общедомовые нужды во многих домах.

Наступного місяця в Україні буде завершено створення Вищого антикорупційного суду, заявив президент Петро Порошенко.

El Tribunal Supremo de Rusia confirmó hoy la condena a 12 años de cárcel por espionaje al periodista ucraniano Román Súschenko.

---

**Type: ORG**

**Subtype: PoliticalOrganization**

**Sub-subtype: Party**

**Definition:** A political party, an organization to gain political power

**Example** The leaders of Ukraine's two largest pro-Russian political parties, Yuriy Boyko of the Opposition Bloc and Vadim Rabinovich of the For Life party, signed an agreement on November 9 to merge into a new political party, the Opposition Platform For Life, local press reported on November 12.

III Съезд Партии состоялся 20 сентября 2003 года, на котором была принята Предвыборная Программа Партии «Единая Россия».

У партії "Батьківщина" заявили, що звернення відомих політиків на "Форумі єдинання", де лідерку політсили Юлію Тимошенко висунули кандидатом у президенти, не були агітацією, а лише демонстрацією привітань, що є світовою практикою.

El partido opositor Batkívshina de la ex primera ministra, Yulia Timoshenko, denunció en un comunicado que la detención de Lutsenko tiene "motivación política".

---

**Type: PER**

**Subtype: Unspecified**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** Person entities are limited to humans. A PER entity may be a single person or a group.

**Example** One report in the same article even claims that 300 voters were, according to some witnesses, transported away to different countries to keep them from voting in local elections.

Кримінальний авторитет і ключова підозрювана особа у вбивстві Вороненкова Юрій Васіленко був поранений і викрадений невідомими у Москві.

---

**Type: PER**

**Subtype: Combatant**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** Someone who fights (or is fighting)

**Example** Almost nothing is publicly known about the American ISIS fighter who is now in the custody of the U.S. military, but one fact has already made the case extraordinary: The Trump Administration has declared him an enemy combatant, according to a military spokesman.

Микола Габдулхаков пішов на війну у 2014 році. Під псевдо «Абдула» воював у складі штурмової роти 5-го батальйону Української Добровольчої Армії (раніше - ДУК ПС).

---

**Type: PER**

**Subtype: Combatant**

**Sub-subtype: Mercenary**

**Definition:** A mercenary, an individual who is hired to take part in an armed conflict but is not part of a regular army or other governmental military force

**Example** Russian mercenary Ilya Kuznetsov, nom de guerre "Kuzya," was eliminated near ruined Donetsk Airport on Saturday, December 29.

Бородатий боєвик із Росії Александр Можаєв приїхал в Україну воевати из-за націоналістических взглядов и уверяет, что никогда не служил в ГРУ России и не воевал в Грузии.

Бразильський найманець, уродженець Сан-Паулу Рафаель Маркес Лусваргі, який воював на боці терористів на Донбасі і потрапив в українську в'язницю, сподівається вийти на свободу.

Bar Bonen, un mercenario israelí que luchó en las filas del Ejército de Ucrania contra los independentistas del este del país europeo, fue encontrado muerto.

---

**Type: PER**

**Subtype: Combatant**

**Sub-subtype: Sniper**

**Definition:** A sniper, a marksman who shoots at people from a concealed place

**Example** Olga Shishkina used to be a sniper in the conflict in eastern Ukraine before making her way to the beauty contest.

Украинские правоохранители заявили, что им удалось задержать снайпера, убивавшего активистов киевского майдана в 2014 году.

Снайпери Коба Нер'адзе і Олександер Ревазішвілі готові засвідчити в українському суді, що вони виконували наказ лідерів перевороту стріляти у міліцію і протестуючих на Майдані.

"Dos veces campeón de Rusia de tiro militar con carabina, Aleksandr Zalichev, fue involucrado en actividades terroristas en el este de Ucrania, y en 2014 fue un francotirador en el grupo militar "Vagner", escribió.



---

**Type: PER**

**Subtype: Fan**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** An enthusiast or supporter, especially with regard to entertainment and sports

**Example** As a trek fan, I'm really excited about this news and will take in any new Star Trek I can get.

Фанати зауважили, що сама Мадонна виглядає набагато краще, ніж її донька.

---

**Type: PER**  
**Subtype: Fan**  
**Sub-subtype: SportsFan**

**Definition:** A sports fan

**Example** Fox 13 News reports a Bucs fan named Mike Allen went to his local store in Tampa and found tons of Koetter embroidered gear including shirts, jackets, and sweatshirts.

В центре Киева перед футбольным матчем «Шахтер» — «Лион» футбольные фанаты ультрас из Украины напали на фанатов из Франции.

Фанати Динамо намалювали неймовірне графіті у шкільному спортзалі.

Steve Horton, hincha del Wolverhampton, ha mostrado una fotografía con otro aficionado a través de su cuenta de Twitter, en la que ambos están tomando una cerveza en Benidorm.



---

**Type: PER**  
**Subtype: MilitaryPersonnel**  
**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** Someone who serves in the armed forces; a member of a military force

**Example** During the Vietnam conflict my military occupational specialty was 94B, “food service specialist,” or simply put, Army cook.

НАТО хоче розмістити додатковий військовий персонал у Європі, — Расмуссен

---

**Type: PER**

**Subtype: MilitaryPersonnel**

**Sub-subtype: MilitaryOfficer**

**Definition:** Any person in the armed services who holds a position of authority or command

**Example** Officer of the Armed Forces of Ukraine Anatoliy Stefan has posted on Facebook a video showing the destruction of a position of Russian-led militants in Donbas, eastern Ukraine.

Главнокомандующий ВСУ Украины, Виктор Муженко, отдал распоряжение о приведении соединений и частей ВСУ в полную боевую готовность в ответ на агрессию России в Азовском море.

Головне управління розвідки Міноборони назвало імена ще декількох російських офіцерів, які підтримують російську агресію на Донбасі. Це начальник автомобільної служби майор ЗС РФ Кунаккужин Ільяс Шагідулович, заступник начальника автомобільної служби майор ЗС РФ Шутов Сергій Олександрович.

El jefe del Estado Mayor ucraniano, general Viktor Muzhenko, ha alertado este miércoles de que la amenaza rusa ha ido aumentando desde agosto hasta llegar a su mayor nivel desde 2014, el año en que Moscú se anexionó la península de Crimea.



---

**Type: PER**

**Subtype: Police**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A policeman, an officer of the law

**Example** “We work for people and try to help them,” one of Ukraine’s national police patrol officers told a television reporter.

Поліцейський застрелив відвідувача супермаркету Харкова після того, як той завдав йому кілька ножових поранень.

---

**Type: PER**

**Subtype: Police**

**Sub-subtype: ChiefOfPolice**

**Definition:** The Chief of Police

**Example** In turn, Chief of the Ukrainian National Police Serhiy Knyazev said that police officers of Sumy region received more than 600 radio sets (450 portable sets, 150 automobile and 30 stationary) from Japan.

Начальник народної міліції ЛНР Михаїл Филипоненко заявив, що українські нацбатальони пытаються дестабілізувати ситуацію на лінії соприкоснення.

Голова Нацполіції Києва Андрій Крищенко виступив за декриміналізацію зберігання невеликої кількості коноплі.

El Gabinete de Ministros de Ucrania ha nombrado a Serguiy Kniaziev jefe de la Policía Nacional de Ucrania.



---

**Type: PER**

**Subtype: Politician**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A leader engaged in civil administration

**Example** Janet Daby of the Labour Party has been elected as the Member of Parliament for Lewisham East, after winning the by-election held in that constituency on Thursday 14 June 2018.

1904 народився Степан Ленкавський, український політичний діяч, публіцист, ідеолог Організації українських націоналістів, учасник визвольних змагань 1940–1950 рр.

---

**Type: PER**

**Subtype: Politician**

**Sub-subtype: Governor**

**Definition:** The head of a state or provincial government

**Example** At first glance, the news that Ukrainian President Petro Poroshenko appointed former Georgian President Mikheil Saakashvili as governor of the Odessa Oblast is surprising, if not unbelievable.

С 6 на 7 января Губернатор Ульяновской области, Сергей Морозов, посетил праздничные богослужения в храме Воскресения Христова села Ундоры и в Спасо-Вознесенском кафедральном соборе.

Губернатор Техасу Грег Ебботт вказав на те, що економіка його штату значно більша, ніж у Росії.

El expresidente georgiano, Mijaíl Saakashvili, a quien el líder ruso, Vladímir Putin, odia con todas sus fuerzas, acaba de ser nombrado gobernador de la región ucraniana de Odessa.



---

**Type: PER**  
**Subtype: Politician**  
**Sub-subtype: HeadOfGovernment**

**Definition:** A head of government, a person who rules or commands

**Example** “The President of Azerbaijan and Prime Minister of Armenia used a meeting at the World Economic Forum to advance negotiations on the settlement of the Armenia-Azerbaijan Nagorno-Karabakh conflict,” said WEF.

Прем'єр-міністр Володимир Гройсман представив план з впровадження наступного етапу децентралізації в Україні до 2020 року.

El jefe del Estado de Rusia, Vladímir Putin, se ha inmiscuido este jueves en las elecciones presidenciales de Ucrania en contra de Petro Poroshenko, el actual titular.



---

**Type: PER**  
**Subtype: Politician**  
**Sub-subtype: Mayor**

**Definition:** The head of a city government

**Example** Andriy Sadovy, mayor of Lviv and leader of Samopomich party, has said that Ukraine must first secure victories in four areas, such as politics, economy, military sphere, and foreign policy, to win the war against the Russian Federation, a statement published on the party's website on October 25 reads.

Мэр города Киев Виталий Кличко внес проект решения о запуске новой многофункциональной электронной карты "Муниципальная карточка киевлянина" взамен карты старого образца, срок действия которой истекает в конце 2018 года.

А мер міста Києва пообіцяв знайти меценатів для відбудови університетського стадіону.

El alcalde de la ciudad ucraniana de Járkov, Guennadi Kernes, que ayer resultó gravemente herido de bala en un atentado, fue trasladado hoy en avión a un hospital en Israel.



**Type: PER**

**Subtype: ProfessionalPosition**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A person in a professional position

**Example** In the second such case this academic year, an instructor at the University of Michigan declined to write a recommendation letter for a student to study in Israel due to the instructor's support for the boycott of Israeli universities.

**Type: PER**

**Subtype: ProfessionalPosition**

**Sub-subtype: Ambassador**

**Definition:** An ambassador, diplomat of the highest rank; accredited as representative from one country to another

**Example** The Ukrainian Ambassador to the United States, Valeriy Chaly, expressed gratitude to the Tracys in a Facebook post, characterizing their willingness to return the painting as a vivid demonstration of the friendship between the US and the Ukrainian people.

Посол Российской Федерации в Белоруссии Михаил Бабич заявил, что под прикрытием получения автокефалии "новой церковью" происходит попытка разделить народ Украины.

Посол України в Туреччині Андрій Сибіга розповів про стан здоров'я українських моряків, членів команди вантажного судна, які потерпіли при аварії цього судна в Чорному морі біля берегів провінції Самсун на півночі Туреччини.

El embajador de Ucrania en EEUU, Valeri Chali, aseguró en una entrevista a Evropeiskaya Pravda que existe el peligro de que su país se convierta después de las elecciones en una "zona gris" que separa la OTAN y Rusia.



**Type: PER**

**Subtype: ProfessionalPosition**

**Sub-subtype: Firefighter**

**Definition:** A fire fighter

**Example** Lisa Martin, a 19-year veteran of the Dearborn Heights Fire Department, was named the 2018 Firefighter of the Year.

Пожарный Залим Тарчоков из КБР получил медаль «За содружество во имя спасения».

У Росії керівник першої пожежної служби по Кемеровській області Андрій Бурсін, якого звинувачують у недбальстві у справі про пожежу в торговельному центрі «Зимова вишня» в місті Кемерові, намагався накласти на себе руки в СІЗО.

El pasado lunes, el suboficial principal Eduardo Paura, el sargento Gastón Campillay y los bomberos Carlos Díaz y Heber Morales, pertenecientes al cuartel de bomberos voluntarios de Las Heras, acudieron al llamado de Ana Gómez, la propietaria de un gatito que había caído por un caño pluvial desde un segundo piso hasta la planta baja de un edificio ubicado en calle San Miguel 2949.



---

**Type: PER**

**Subtype: ProfessionalPosition**

**Sub-subtype: Journalist**

**Definition:** A journalist, a writer for newspapers and magazines

**Example** Arkady Babchenko, the Russian journalist now living in exile in Ukraine, spent the strangest night of his life in a morgue this spring.

Киевский журналист Юрий Бутусов раскрыл главные проблемы Вооруженных сил Украины, воюющих против ополченцев Донбасса.

Швейцарський журналіст Арно Біда заявив, що подав у прокуратуру Швейцарії заяву на главу Федерації футболу України (ФФУ) Андрія Павелко.

El periodista ruso Arkady Babchenko, al que supuestamente habían asesinado en Ucrania, apareció este miércoles sano y salvo.



---

**Type: PER**

**Subtype: ProfessionalPosition**

**Sub-subtype: Minister**

**Definition:** A government minister, a person appointed to a high office in the government

**Example** Defence Minister Christopher Pyne has delivered a frank and pragmatic assessment of the Australia-China relationship flagging more joint operations in the South China Sea to push back against Chinese aggression, but also calling for greater political and economic engagement with Beijing.

В.о. міністра охорони здоров'я Уляна Супрун зазначила, що майже 25 мільйонів українців підписали декларації із сімейним лікарем.

El ministro de Asuntos Exteriores de Rusia, Serguéi Lavrov, ha prometido este lunes que su país "no hará la guerra" a Ucrania y ha añadido que para Moscú son importantes las relaciones con el Estado ucraniano.

---

**Type: PER**

**Subtype: ProfessionalPosition**

**Sub-subtype: MedicalPersonnel**

**Definition:** Any medical professional, including doctors, nurses, medics, paramedics, etc.

**Example** A paramedic named Mickey Huber, who had been on the job for the past 20 years, was also helping all of the people in the area evacuate when he heard that a pregnant woman was going into premature labor nearby.

Парамедик Андрей Алямский, воевавший под Авдеевкой, оказал помощь пострадавшим от взрыва во Львове.

Дар'я Зубенко — ветеран, парамедик, має освіту соціолога.

Los paramédicos Brissa Montes, Rubén Zazueta, y el operador de la ambulancia Sergio Leal, junto con el director de Protección Civil Municipal, Juan Carlos Castillo, atendieron de inmediato el llamado de emergencia y se trasladaron hasta el entronque de la carretera que conduce a la Poza Grande.



---

**Type: PER**

**Subtype: ProfessionalPosition**

**Sub-subtype: Scientist**

**Definition:** A person with advanced knowledge of one or more sciences

**Example** A Ukrainian court on Tuesday sentenced an 84-year-old scientist, Mekhti Logunov, to 12 years in prison for passing on military information to Russia, his lawyer and the prosecutor said.

Японский биолог Есинори Осуми удостоен Нобелевской премии по физиологии и медицине за описание процесса аутофагии.

Вчений українського походження, професор Дrexельського університету(Філадельфія, США) Юрій Гогоці спільно з колегами винайшов унікальний матеріал для зберігання енергії - "максен".

El científico español Francisco Juan Martínez Mojica está en las quinielas para el Nobel de Medicina.



**Type: PER**

**Subtype: ProfessionalPosition**

**Sub-subtype: Spokesperson**

**Definition:** A spokesperson

**Example** Calling Slovakia's move an "unfriendly act," Russian Foreign Ministry spokesperson Maria Zakharova said on December 13 that the diplomat in the Slovak Embassy in Moscow had been given two days to leave the country.

Докладчик Московского механизма Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) Вольфганг Бенедек представил доклад, в котором содержатся утверждения о предполагаемых нарушениях прав человека в Чечне и представил свои рекомендации для России.

Речник Нацкорпусу Алфьоров назвав нові військові катери «плоскодонками» і «крічковим флотом».

La imposición de la ley marcial en Ucrania podría provocar una escalada de tensiones en el este de Ucrania, declaró este martes el portavoz del Kremlin, Dmitri Peskov.



---

**Type: PER**

**Subtype: ProfessionalPosition**

**Sub-subtype: Spy**

**Definition:** A spy, (military) a secret agent hired by a state to obtain information about its enemies or by a business to obtain industrial secrets from competitors

**Example** In this file photo taken on Nov. 28, 2016 Ukrainian journalist Roman Sushchenko, accused by Russia's FSB security service of being a spy, stands inside a defendants' cage during a hearing at a court in Moscow.

Бывший российский шпион Сергей Скрипаль и его дочь Юлия, которых отравили нервно-паралитическим веществом в английском Солсбери, находятся в коме.

Колишній російський шпигун Сергій Скрипаль знаходиться у критичному стані ймовірного отруєння невідомою речовиною у Великій Британії, де він проживав в останні роки.

---

Un tribunal de Moscú ha condenado este lunes a 12 años de cárcel por espionaje al ciudadano ucraniano Roman Suschenko, que Rusia acusa de ser un espía de Kiev.

---

**Type: PER**

**Subtype: Protester**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A protester

**Example** Outside City Hall, about two dozen protesters slept in makeshift tents constructed out of beach umbrellas duct-taped to tarps — organizers say police told them no tents were allowed.

В Сімферополі протестувальник здійснив акт самоспалення через свавілля окупаційної влади.

---

**Type: PER**

**Subtype: Protester**

**Sub-subtype: ProtestLeader**

**Definition:** The leader of a protest

**Example** Eric Drouet, one of the leading public figures in France's yellow vests protests, was arrested for a second time late on Wednesday, prompting claims of police harassment.

Российский оппозиционер Алексей Навальный назвал Собор в Киеве «расколом», в котором обвинил Путина — «врага русского мира».

Лідер протестів у Вірменії Нікол Пашияն закликав активістів розходитися.

El líder de las protestas registradas desde finales de 2016 hasta mediados de 2017 en el Rif, Nasser Zefzafi, se declaró en huelga de hambre el miércoles para protestar contra sus condiciones de detención y el juicio abierto contra él.



---

**Type: RES**

**Subtype: Unspecified**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** The results of a voting event. This will cover general results as well as counted results.

**Example** The results of voting indicate that American workers are not trying to pinch off a little extra pay just because some of their leaders and public officials say so.

Трамп доручив підробити результати опитувань у 2016 році - екс-адвокат.

---

**Type: RES**

**Subtype: NumberPercentageVotes**

**Sub-subtype: NumberPercentageVotes**

**Definition:** Results of a voting event expressed as a number or a percentage of the vote

**Example** On Wednesday, with 9,103 out of 9,160 districts reporting, Wolf, a Democrat, had 2,843,656 votes — or 57.64 percent. Wagner, a Republican, had 2,013,649 (40.82 percent), according to unofficial election results from the Pennsylvania Department of State.

Перемогу в першому турі виборів здобули лідер Партиї регіонів Віктор Янукович (35,32% голосів) і прем'єр-міністр Юлія Тимошенко (25,05% голосів).

Un 89,7% de los electores que votaron en el referéndum de la región de se pronunció a favor de la independencia de Ucrania.

---

**Type: RES**

**Subtype: TurnoutVoters**

**Sub-subtype: TurnoutVoters**

**Definition:** Results of a voting event expressed as voter turnout

**Example** According to the United States Elections Project, a sort of database about the United States electoral system, 49.3 percent of the voting-eligible population turned out to vote this year, with more than 116 million ballots being counted so far.

Явка избирателей на выборах президента России превысила уровень 67%, следует из предварительных данных ЦИК после обработки 91,5% бюллетеней.

На позачергових виборах Президента у 2014 році на Черкащині проголосували 673 734 виборців, при явці 65,5%.

La consulta, declarada ilegal por el Gobierno de Kiev, tuvo una participación del 75% del censo electoral.

---

**Type: SID**

**Subtype: Unspecified**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** The different sides of a conflict, such as philosophical, cultural, ideological, religious, political, guiding philosophical movement or group orientation. This will encompass sides of the battle/conflict, sports fans when salient, and other such affiliations, in addition to religions, political parties, and other philosophies.

The Sides filler is used to annotate mentions where the salient thing in the context is being on a side, and where that side is not covered by some other entity/filler type. So, for example, if there's an argument between Russian people and Ukrainian people, Russian and Ukrainian in that instance would be tagged as GPEs, not as sides. But if the argument is between pro-Russian people and anti-Russian people, in that instance "pro-Russian" and "anti-Russian" would be tagged as sides.

**Example** After the conclusion of most of our wars, those who have stood on the side of the Government have, as a rule, found that they have in the end been in no better position than those who had taken up arms against us.

Народ України твердо стоїть на боці необхідності створення антикорупційного суду.

---

**Type:** SID  
**Subtype:** Cultural  
**Sub-subtype:** Cultural

**Definition:** Cultural side

**Example** Ethnic violence between the Oromo and Gedeo ethnic groups in Ethiopia shows little sign of ending just over four months since reformist Prime Minister Abiy Ahmed took office.

Геноцид в Руанде, официально называемый геноцидом против тутси — массовое убийство руандийских тутси местными хуту 6 апреля — 18 июля 1994 года, осуществлённое по приказу правительства хуту.

У 1915-16 роках було безліч повідомлень про звірства турків щодо християн-вірмен, однак Туреччина всіляко перешкоджає будь-яким спробам світової громадськості визнати ті трагічні події геноцидом.

La tensión se hizo palpable ayer en Simferópol, la capital de la república autónoma de Crimea, en el sur de Ucrania, entre la mayoría rusoparlante, temerosa tras el cambio de poder en Kiev, y la minoría tártara favorable al mantenimiento del status quo en la península.

---

**Type:** SID  
**Subtype:** Ideological  
**Sub-subtype:** Ideological

**Definition:** Ideological side

**Example** New Yorkers might have been on the side of Occupy, but their feelings were not strong enough to influence their opinion of the mayor.

Главный редактор журнала «Украинський тиждень» и проекта «Мир в 2019» Дмитрий Крапивенко, представил глобальные тренды, на которых акцентирует The Economist. Ключевой из них — идеологическое противостояние глобализма и национализма, где последнее следует интерпретировать как протекционизм отдельных стран «Большой двадцатки» и «Большой семерки», жестко защищающих свои рынки.

Заборонити пропаганду так званого «руssкого міра» з трибуни Верховної ради України закликав народний депутат Олександр Шевченко.

Crece la tensión entre partidarios de Kiev y prorrusos de Crimea y Donetsk.

---

**Type:** SID  
**Subtype:** Political  
**Sub-subtype:** Opposition

**Definition:** Side of the opposition

**Example** Bright Armenia Party, one of the three to pass the 5% threshold in the early parliamentary elections, has said in a statement it will be "the only opposition party" in the National Assembly.

Лидер крупнейшей оппозиционной партии «Процветающая Армения» Гагик Царукян призвал сторонников поддержать протесты и выйти на улицы.

Опозиція в Грузії через суд домагатиметься скасування результатів президентських виборів в країні.

El jefe del grupo parlamentario del partido opositor ucraniano Batkivschina, Arseni Yatseniuk, pidió hoy al presidente de Ucrania, Víctor Yanukóvich, que asuma su responsabilidad y ponga en libertad a la ex primera ministra y líder de esa formación, Yulia Timoshenko.

---

**Type:** SID

**Subtype:** Religious

**Sub-subtype:** Religious

**Definition:** Religious side

**Example** Some analysts blame their inability to access basic foodstuff on escalating conflict between two religious factions: the country's Sunni Muslims and its Houthis. The Houthis belong to the Shiite branch of Islam.

Ислам разделяется на два крупнейших течения — суннизм и шиизм.

Кум Путіна наголосив, що томос порушує права Московського патріархату та пригрозив українцям “релігійним протистоянням”.

Después de la liberación de la ciudad, en una población de mayoría árabe suní, por un lado, crecen las tensiones entre suníes y chiíes, ya que el poder de los chiíes es mayor, - fueron las fuerzas armadas iraquíes y las milicias chiitas las que intervinieron, junto con los Peshmerga kurdos.

---

**Type:** SID

**Subtype:** Sports

**Sub-subtype:** Sports

**Definition:** Side of a sports team

**Example** As we all know there isn't a group of fans that dislike each other more in American sports than Red Sox and Yankee fans.

Поднимается очередная волна противостояния ЦСКА и «Спартака» и если ее не становить, 23 сентября во время очного матча двух самых главных врагов в российском футболе, все может закончиться страшно.

Вчора ввечері ультрас київського футбольного клубу "Динамо" відзначилися емоційною бесідою з гравцями і бійкою з фанатами "Яблонця".

Los duelos que han mantenido culés y merengues las últimas fechas han agudizado el tema y tienen demasiado preocupado al seleccionador nacional, Vicente del Bosque.

---

**Type: TTL**

**Subtype: Unspecified**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A person's title or job role

**Example** Dr. Ruth Huard is the Dean of the College of International and Extended Studies, serving as the leader for six areas within the college.

Титул предстоятеля Православної церкви - блаженний Епіфаній, митрополит Київський і всієї України.

---

**Type: VAL**

**Subtype: Unspecified**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A numerical value, the the smallest string of words that includes both the number and the indicator (type of number -- %, percent, miles, kilometers, etc.) and also any additional quantifiers that might be present such as 'nearly', 'almost' and 'over'.

**Example** Accounts differ, but most eyewitnesses reported that the suspects fled in a blue Škoda minivan.

---

**Type: VAL**

**Subtype: Number**

**Sub-subtype: Number**

**Definition:** The the smallest string of words that includes both the number and the indicator (type of number -- %, percent, miles, kilometers, etc.) and also any additional quantifiers that might be present such as 'nearly', 'almost' and 'over'.

**Example** Almost 60% of Ukrainian citizens are ready at a referendum to vote for Ukraine's accession to the EU and a little over 45% support the country's accession to NATO.

Власти США утверждают, что в стране проживают от 11 до 12 млн нелегальных мигрантов, но университетские исследователи считают, что в 2016 году в США проживали 16,7 млн нелегалов, и это число выросло до 22 млн на данный момент.

Генеральна прокуратура України повідомила, що вартість активів Януковича у його колишній резиденції Межигір'я становить приблизно 10 млн. гривень.

Casi el 60% de los ciudadanos de Ucrania no apoya la ley marcial en el país y está seguro de que el mandatario Petró Poroshenko recurrió a esta medida para posponer los comicios presidenciales.

---

**Type:** VEH

**Subtype:** Unspecified

**Sub-subtype:** Unspecified

**Definition:** A physical device primarily designed to move an object from one location to another, by (for example) carrying, flying, pulling, or pushing the transported object. Vehicle entities may or may not have their own power source.

**Example** News media has begun speculating wildly about the vehicle Yanukovych used to escape Kiev.

---

**Type:** VEH

**Subtype:** Aircraft

**Sub-subtype:** Unspecified

**Definition:** Aircraft, a vehicle that can fly

**Example** Українські військові за допомогою радіотехнічних засобів виявили в небі Приазов'я безпілотний літальний апарат.

La aeronave acaba de aterrizar.

---

**Type:** VEH

**Subtype:** Aircraft

**Sub-subtype:** Airplane

**Definition:** An airplane

**Example** Alan Meloy photographed Air Force One in the skies above Sheffield on 26 December.

Эксперты пришли к выводу, что исчезновение самолета Boeing 777-200 рейса MH370 авиакомпании Malaysia Airlines в 2014 году могло быть заранее спланировано пилотом.

15 січня рейси авіакомпанії Ernest Airlines EG 423/EG278 за маршрутом Мілан (MXP)-Львів-Неаполь здійснювались на новому повітряному судні Airbus A320-214, що поповнив флот авіакомпанії наприкінці 2018 року.

El avión presidencial de México, un Boeing 787-8 llamado José María Morelos Pavón se desplaza el lunes en el Aeropuerto Internacional Benito Juárez de la Ciudad de México por última vez.



---

**Type:** VEH

**Subtype:** Aircraft

**Sub-subtype:** CargoAircraft

**Definition:** A cargo plane

**Example** Airbus completed the first test flight of the Beluga XL , or "Flying Whale." The distinctly cetacean vibes given off by this cargo plane's humped shape and bottle nose are further enhanced by a quirky smiling-faced livery.

В Африке разбился грузовой самолет с российским экипажем.

В Ірані, на захід від Тегерана, розбився вантажний літак Boeing 707, що віз із Киргизії м'ясо, ймовірно, загинули 15 членів екіпажу.

Hoy despegó por primera vez el BelugaXL, el nuevo y gigantesco avión de carga de Airbus que parece una ballena.



---

### Type: Vehicle (VEH)

Subtype: Aircraft

Sub-subtype: Drone

**Definition:** Drone, an unmanned aircraft guided by remote control or onboard computers

**Example** In Ukraine, there was strong criticism of the purchases of Turkish drones, and primarily because of their extremely high cost (six UAVs with two control stations and 400 guided bombs and missiles).

Но в последнее время, как пишут адепты борьбы с коррупцией, Навальный разжился модным дроном DJI Phantom 4 Pro.

Para la captura del "Z-40" se utilizó un dron estadounidense.



---

**Type:** VEH

**Subtype:** Aircraft

**Sub-subtype:** Helicopter

**Definition:** A helicopter

**Example** “John Kelly will be leaving — I don’t know if I can say ‘retiring.’ But, he’s a great guy,” Trump said on the South Lawn of the White House as he prepared to board the Marine One presidential helicopter.

В бразильском муниципалитете Убатуба вертолет с туристами упал на жилой сектор, в результате чего погиб человек, который проходил рядом.

У бразильському муніципалітеті Убатуба гелікоптер з туристами впав на житловий сектор, унаслідок чого загинула людина, яка проходила поруч.

Fiel a su costumbre, Trump respondió preguntas de los periodistas antes de subirse al helicóptero presidencial Marine One que lo llevó a la base aérea Andrews, desde donde despegó rumbo al aeropuerto internacional de Ezeiza.



---

**Type: VEH**

**Subtype: MilitaryVehicle**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** Military vehicle, non-aircraft

**Example** 23 січня на трасі "Одеса-Мелітополь" поблизу села Козачі Лагері Херсонської області військовий автомобіль "Урал" зіткнувся з "КАМАЗом".

---

**Type: VEH**

**Subtype: MilitaryVehicle**

**Sub-subtype: FighterAircraft**

**Definition:** Military fighter aircraft

**Example** A handout image shows President Hassan Rouhani sitting in the cockpit of the Kowsar fighter jet.

Стоимость нового американского истребителя, который заменит F-15C/D и F-22, может достигать 300 миллионов долларов.

Росія переправила в Крим сотні військових бойових літаків типу Su-27 і Su-30.

La República Islámica de Irán dio a conocer el primer avión de combate fabricado y diseñado en el país llamado "Kowsar", equipado con sistemas avanzados.



---

**Type:** VEH

**Subtype:** MilitaryVehicle

**Sub-subtype:** MilitaryBoat

**Definition:** Military water craft

**Example** The Ukrainian navy ships were captured in the Kerch Strait, between Russian-annexed Crimea and southern Russia, which controls access to the Sea of Azov, where there are both Russian and Ukrainian ports.

Китайский военный корабль, оснащенный рельсотроном, замечен в открытом море.

Зранку 25 листопада 2018 катери Прикордонної служби ФСБ РФ застосували зброю проти кораблів ВМС ЗС України - малих броньованих артилерійських катерів "Бердянськ" та "Нікополь".

Poroshenko impuso la ley marcial el 26 de noviembre debido a la detención de tres buques militares ucranianos cerca del estrecho de Kerch en el Mar Negro, donde tanto Ucrania como Rusia tienen grandes puertos y bases militares.



---

**Type:** VEH

**Subtype:** MilitaryVehicle

**Sub-subtype:** MilitaryTransportAircraft

**Definition:** Military transport airplane

**Example** The Royal Air Force has announced that Airbus A400M military transport aircraft successfully completed first beach landing trials with military crew.

В Воронеже стартовал ключевой этап аэродромных испытаний нового военно-транспортного самолета Ил-112.

Військово-транспортний літак Ан-70, що входить до Укроборонпрому, модернізують та позбавлять російських деталей.

Airbus y las naciones clientes del A400M -el avión de transporte militar que se ensambla en Sevilla- sellarán el próximo día 18 el nuevo contrato que incluye un calendario de entregas revisado y una hoja de ruta de capacidad técnica actualizada con el objetivo de mitigar los riesgos asociados al futuro del programa.



---

**Type:** VEH

**Subtype:** MilitaryVehicle

**Sub-subtype:** Tank

**Definition:** Tank, armoured fighting vehicle

**Example** Military boffins on social media claim to have spotted "1000" Russian tanks moving west towards Ukraine.

Вооруженные Силы Украины перебросили в Донбасс 60 танков и боевых машин пехоты (БМП) с целью усилить свою группировку на Горловском направлении.

Bellingcat підтверджив присутність російських танків Т-72В3 і Т-90А в Донецькому регіоні з 2014 , котрі були використані під Іловайськом, в Луганському аеропорті і в Дебальцеве.

Muzhenko ha hecho alusión a una serie de imágenes por satélite, que muestran la presencia de tanques rusos T-62 a unos 18 kilómetros de la frontera ucraniana.



---

**Type:** VEH

**Subtype:** Rocket

**Sub-subtype:** Rocker

**Definition:** A rocket, any vehicle self-propelled by a rocket engine

**Example** By then, the upper-stage of the Falcon Heavy, with its Tesla cargo, was heading on a trajectory that would hopefully take it towards Mars' orbit.



---

**Type: VEH**

**Subtype: Watercraft**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A watercraft, a vehicle for use in the water

**Example** The photograph shows an unidentified vessel on the water's surface faintly visible in the distance.

---

**Type: VEH**

**Subtype: Watercraft**

**Sub-subtype: Boat**

**Definition:** A boat

**Example** France is not ready for now to let the Mediterranean rescue ship Aquarius dock and disembark dozens of migrants at the port of Marseille but suggested it do so in Malta, according to government sources.

На Україні розповідали про створення в ДНР флотилії з рибацких лодок.

Також позичити човен або каяк можна в SkyPark, на початку вулиці Прирічної.

El buque 'Open Arms' llega a la Bahía de Algeciras con más de 300 inmigrantes rescatados en el Mediterráneo.



---

**Type:** VEH

**Subtype:** Watercraft

**Sub-subtype:** Yacht

**Definition:** A yacht

**Example** After Yanukovych vanished into thin air, and before he resurfaced in Russia, rumors and speculation about his whereabouts captured the world's imagination, with some suggesting that the ousted president might have left the country by sea — fleeing Crimea (at that point still in Ukraine) on one of his son's yachts — the 88-feet Bandido or the 95-feet Centurion.

Ночью 12 декабря во время шторма в Черном море затонула яхта, на борту которой находилось пять человек.

1994 року український екіпаж на яхті "Одеса 200" прибув в порт Саутгемптона.

La turbulencia heredada por Yanukovych – que se dice está en Rusia, quizá habiendo huido en su yate desafortunadamente llamado el Bandido – es grave.



---

**Type:** VEH

**Subtype:** WheeledVehicle

**Sub-subtype:** Unspecified

**Definition:** A wheeled vehicle, a vehicle that moves on wheels and usually has a container for transporting things or people

**Example** I bought my very first Scooter, a Piaggio MP3 300ie Sport, its a fast, big, heavy and comfy 3 wheeled scooter and I love it.

---

**Type: VEH**

**Subtype: WheeledVehicle**

**Sub-subtype: Bus**

**Definition:** A bus, motorbus, or autobus

**Example** According to reports from cluster partners a school bus which was transporting more than 30 children from school was evacuated during shelling at around 2:30 p.m. on Thursday, April 12 in Zaitseve village (outskirts of Gorlivka, Donetsk NGCA).

2 августа в Белоруссии недалеко от города Орша перевернулся автобус с туристами из России, Молдавии и Украины.

Рейсовий автобус, який прямував з України за маршрутом “Київ-Щецин”, потрапив у серйозну ДТП на території Малопольського воєводства.

Este mismo martes ha muerto una persona y otras dos han resultado heridas a causa de la explosión de una bomba en un autobús que circulaba por la localidad de Debaltsevo, bajo control de las fuerzas separatistas.



---

**Type: VEH**

**Subtype: WheeledVehicle**

### **Sub-subtype: Car**

**Definition:** A car, a wheeled motor vehicle used for transportation

**Example** Angry protesters fired flares and lit a car on fire outside the Russian embassy in Kyiv after three Ukrainian vessels were seized by Russia.

Компания Tesla скорректировала стоимость своих электромобилей после сокращения федеральных льгот в США.

Перший позашляховик Bentley в історії марки з'явився зовсім нещодавно, але кілька екземплярів «Бентлі Бентайга» в Україні вже є.

Los Reyes Magos de la Cabalgata de Xil entregaban bien entrada la noche, al filo de las 22 horas del sábado, el regalo más preciado de toda la comarca arousana, un Volkswagen escarabajo verde, de nuevo modelo, con el que agraciaban a la joven Sheila Feteira Santos, en el barrio de Vista Alegre, limítrofe ya entre las localidades meañesas de Xil y Cobas.



---

### **Type: VEH**

#### **Subtype: WheeledVehicle**

#### **Sub-subtype: FireApparatus**

**Definition:** Fire truck, fire engine, vehicle used for fire fighting

**Example** On Friday morning, city officials unveiled a new fire engine at the Main Street Fire Station.

Пожарная машина спровоцировала тройное ДТП в Магнитогорске.

В одному з районів Києва пожежна машина не змогла приїхати на виклик, оскільки провалилася під асфальт.

En la Cabalgata intervendrán siete vehículos, entre ellos el tradicional 'Mofletes', del Ayuntamiento de Avilés, el coche de bomberos más antiguo de la ciudad y gran atractivo para el público infantil.



---

#### Type: VEH

Subtype: WheeledVehicle

Sub-subtype: Train

**Definition:** A train, for rail transport

**Example** The Transportation Safety Board says the train started rolling on its own before it left the tracks.

Руководство сингапурского метрополитена (MRT) решило отказаться от автоматизированной системы беспилотных поездов из-за постоянных перебоев в движении.

Поїзди Укрзалізниці за маршрутом Київ-Львів-Перемишль -це швидкісні електропоїзди, обладнані кондиціонерами.

El tren de Badajoz con destino a Madrid del pasado día 1 de enero, tras salir con 1 hora de retraso, se averió en mitad del campo cerca de Navalmoral.



---

#### Type: VEH

Subtype: WheeledVehicle

Sub-subtype: Truck

**Definition:** A truck or lorry, a motor vehicle designed to transport cargo

**Example** Activists in Odesa region have started blocking heavy trucks with Russian registration plates, demanding that Russia free the Ukrainian sailors captured near the Kerch Strait in the Black Sea on November 25.

В Кушнаренковском районе произошла авария. На трассе Москва-Уфа столкнулись легковая машина и грузовой автомобиль.

Українські прикордонники повідомили про черговий "гумконвой" з Росії- колону з 120 вантажівок, яка прибула в Україну через Донецьк і Матвіїв Курган.

El presidente ruso, Vladimir Putin, inauguró este martes al volante de un camión naranja el nuevo puente que enlaza Crimea con Rusia, una obra colosal y muy simbólica, que busca reducir el aislamiento de la península que Moscú anexionó en 2014.



---

**Type: WEA**

**Subtype: Unspecified**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A physical device that is primarily used as an instrument for physically harming or destroying entities

**Example** Атаку Беркута провели під прикриттям водомета.

---

**Type: WEA**

**Subtype: Bomb**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A bomb, an explosive weapon that uses the exothermic reaction of an explosive material to provide an extremely sudden and violent release of energy

**Example** Підтверджена інформація про загибель Олександра Захарченка в результаті вибуху бомби в кафе "Сепар" міста Донецьк.

---

El escuadrón alfa, fuerza de élite rusa reconocida por sus habilidades de guerra no tradicional, utilizó una bomba para destruir la estación de tren.

---

**Type: WEA**

**Subtype: Bomb**

**Sub-subtype: Grenade**

**Definition:** A grenade

**Example** Oscar Pérez was labelled a "terrorist" by the government after he threw grenades at government buildings from a helicopter he stole last June.

Инцидент произошел ночью: неизвестные разбили окно машины мужчины и подбросили туда гранату "Ф-1".

Геннадій Москаль каже, що силовики використовували проти протестувальників Майдану світлошумові гранати, закуплені в Росії, які використовуються при антитерористичних операціях.

Sergei, nos dice su hermano, tenía un gran número de granadas en su recámara, las cuales arrojó a los soldados rusos.

---

**Type: WEA**

**Subtype: Bomb**

**Sub-subtype: MolotovCocktail**

**Definition:** A molotov cocktail

**Example** The most-searched recipe in Ukraine this year has been "Molotov cocktail", which is only appealing if you enjoy the taste of petrol.

У демонстрантов в Києве обнаружили «улучшенный» коктейль Молотова.

У соціальних мережах розмістили фотографію, на якій видно, що бійці Беркута кидають у бік пікетників коктейлі Молотова.

Un coctel molotov fue arrojado a la caravana guiada por el oficial ucraniano.



---

**Type: WEA**

**Subtype: Bullets**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** Bullets

**Example** Forensic evidence will determine whether the bullets used in the attack were rubber bullets or live rounds.

---

**Type: WEA**

**Subtype: Bullets**

**Sub-subtype: Ammunition**

**Definition:** Bullets which are ammunition

**Example** It's a striking image. A 7-foot-tall portrait of Russian President Vladimir Putin made from bullet shells.

Крупные пожары и взрывы на военных складах и арсеналах Украины привели к тому, что страна потеряла более 40% всех своих боеприпасов.

У Києві поліцейські вилучили 233 патрони калібру 7,62 мм, 16 димових зарядів , чотири банки з порохом, магазин до пістолета та деталі до автомата Калашнікова.

Cada semana, las fuerzas rusas transportan millones de balas, municiones, y misiles a la zona fronteriza.



---

**Type: WEA**

**Subtype: Bullets**

**Sub-subtype: LiveRounds**

**Definition:** Bullets which are live rounds

**Example** For more than a decade, López has employed a private security detail, as political opponents stormed his events with masks and guns, sprayed his car with bullets and murdered one of his bodyguards.

В Дергачевском районе полиция обнаружила дома у 53-летнего учителя начальной военной подготовки из поселка Алтата мелкокалиберные патроны.

У ході загострення в Україні 18 лютого мітингувальники захопили 100 тисяч набоїв.

La quinta brigada ucraniana disparó más de 500,000 balas durante la refriega contra los insurgentes.

---

**Type: WEA**  
**Subtype: Bullets**  
**Sub-subtype: RubberBullets**

**Definition:** Rubber bullets

**Example** Protesters threw bricks and Molotov cocktails; the police responded with tear gas and rubber bullets.

Пистолеты с резиновыми пулями, возможно, станут доступны для всех категорий граждан Украины

Три відсотки людей, які отримали поранення гумовими кулями, загинули.

Durante la protesta, la policía nacional utilizó una gran cantidad de balas de hule para controlar a las masas.

---

**Type: WEA**  
**Subtype: Cannon**  
**Sub-subtype: Cannon**

**Definition:** Cannon

**Example** The destroyer USS Dewey fired 20 hypervelocity projectiles, or HVPs, from its standard Mk.45 5-inch deck gun, officials familiar with the test said, according to USNI News.

Ежедневно в 12:00 с Нарышкина бастиона Петропавловской крепости раздаётся залп пушки.

Голова СБУ О. Якименко повідомив про захоплення протестувальниками 1, 5 тисячі гармат після того, як вони атакували низку адмінбудівель на Заході України.

Los protestantes utilizaron piezas viejas de artillería incluyendo cañones y barcas, para construir barricadas.

---

**Type: WEA**  
**Subtype: Club**  
**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A club-type object used as a weapon

**Example** Boyce, the bait shop owner, grabbed a billy club and struck the man on the head with it.

Вже є фото застосування поліцією газу і дубинок проти ветеранів АТО.

---

**Type: WEA**  
**Subtype: Club**  
**Sub-subtype: Bat**

**Definition:** A bat

**Example** Los Angeles lawmakers voted Tuesday to ban protesters from carrying pepper spray, baseball bats, glass bottles, stun guns and other potentially dangerous items in the wake of clashes in Berkeley, Charlottesville, Va., and other cities.

Пистолет и телескопическую дубинку пытались незаконно ввезти в Псковскую область.

Дерев'яні бити та гумові кийки вилучили працівники міліції у водіїв транспортних засобів на Житомирщині упродовж минулих вихідних днів.

Entre los objectos encontrados en su pertenencia hay un bat de béisbol, un par de guantes, y una chaqueta de cuero.



**Type: WEA****Subtype: DaggerKnifeSword****Sub-subtype: Unspecified****Definition:** A dagger, knife, or sword used as a weapon

**Example** Прикордонники МПП “Устилуг-Зосін” 9-го січня, близько 4-ї години, вилучили в громадянина ніж з підозрою, що це є холодна зброя.

---

**Type: WEA****Subtype: DaggerKnifeSword****Sub-subtype: Hatchet****Definition:** A hatchet

**Example** По версии следствия, 10 января вечером в посёлке Новолавела Пинежского района нетрезвая подозреваемая трижды ударила топором по голове своего 47-летнего сожителя.

Бойові розвідувальні машини, які передали українським військовим, укомплектували сокирами. виробленими в Росії у жовтні 2017 року.

Esta hacha fue utilizada en la década de 1990, para despejar el terreno en frente de la propiedad del señor Áviles.

---

**Type: WEA****Subtype: Gas****Sub-subtype: Unspecified****Definition:** Gas used as a weapon

**Example** The officer in charge has strongly warned them against using any kind of gas attack against the enemy.

---

**Type: WEA****Subtype: Gas****Sub-subtype: PoisonGas****Definition:** Poison gas

**Example** Around 100 people were injured in toxic gas attack on the government-controlled city of Aleppo Saturday, according to Syrian state media and a British-based human rights group.

Эксперты Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) обнаружили признаки применения в Сирии зарина или подобного ему ядовитого газа.

Мусій запевняє, що Беркут використовує новий тип газу, що викликає більш серйозне отруєння.

Las armas de destrucción masiva, incluyendo armas biológicas y químicas como el gas venenoso, son una constante preocupación cuando en la propiedad de regímenes autoritarios.



---

**Type: WEA**

**Subtype: Gas**

**Sub-subtype: TearGas**

**Definition:** Tear gas

**Example** The assessment, which reflects the view of U.S. intelligence agencies and was shared with me before its release, says it was not a chlorine gas attack at all, but rather tear gas.

Мексика направила США ноту с просьбой расследовать применение слезоточивого газа против мигрантов на границе двух стран.

Російська поліція у Москві використала сльозогінний газ проти громадян, котрі вийшли на демонстрацію протесту проти уряду Путіна і корупції.

Durante las protestas del 2014, se utilizó frecuentemente gas lacrimógeno para controlar a los protestantes.

---

**Type: WEA**

**Subtype: GrenadeLauncher**

**Sub-subtype: GrenadeLauncher**

**Definition:** A grenade launcher

**Example** "Ukrainian strongpoints were fired upon from grenade launchers of various types near the village of Zalizne in the Horlivka direction and in the area of Hnutove in the Mariupol direction," the press center of Ukraine's Joint Forces Operation (JFO) said in an update on Facebook as of 18:00 Kyiv time on Saturday.

Опорные пункты украинских войск были обстреляны из гранатометов различных систем и стрелкового оружия в районе города Авдеевка на Донецком направлении и вблизи поселков Павлополь, Лебединское, Водяное на Мариупольском направлении.

Поліція вилучила в 17-річного студента гранатомет, АК, гранати і тротил.

El arma que arroja granadas, es conocida com RPG en inglés, se utiliza frecuentemente para atacar posiciones fortificadas.

---

**Type: WEA**

**Subtype: Gun**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A weapon that discharges a missile at high velocity (especially from a metal tube or barrel)

**Example** Utilizó un arma de fuego no identificada para cometer el robo.

---

**Type: WEA**

**Subtype: Gun**

**Sub-subtype: Artillery**

**Definition:** Artillery, heavy military weapons built to fire munitions far beyond the range and power of infantry's small arms

**Example** Troopers from the Field Artillery Support Squadron, 3rd Cavalry Regiment, support Iraqi army operations with artillery fires from their M777A2 Howitzers.

Вооруженные силы Украины (ВСУ) применили тяжелую артиллерию при обстрелах позиций народной милиции Луганской народной республики.

28 травня об 11.40, ворог відкрив артилерійський вогонь по мирному населеному пункті Залізне Донецької області.

El Tornado G es una pieza de artillería montada en un vehículo terrestre que puede disparar más de 6 cohetes por segundo.

---

**Type:** WEA

**Subtype:** Gun

**Sub-subtype:** Firearm

**Definition:** A firearm, a portable gun

**Example** Earlier this month, Georgia gubernatorial candidate Hunter Hill aired an ad showing him loading an assault rifle.

Террорист одной из подпольных групп ИГ был застрелен в пригороде Ракки, при нем было обнаружено огнестрельное оружие.

Про-російські сепаратисти захопили кілька сотень одиниць вогнепальної зброї під час штурму поліцейської дільниці у Славянську.

---

**Type:** WEA

**Subtype:** MissileSystem

**Sub-subtype:** Unspecified

**Definition:** A missile launching system, including all components

**Example** New evidence of the wreckage strongly indicates some type of missile was used to attack the convoy.

---

**Type:** WEA

**Subtype:** MissileSystem

**Sub-subtype:** AirToAirMissile

**Definition:** An air to air missile

**Example** At that point, why not shoot it down with an air-to-air missile from an F-35?

СКР России заявил, что малайзийский рейс МН17 был сбит над Донбассом ракетой воздух-воздух.

Росія і Китай своїми ракетами нового покоління класу "повітря-повітря", що мають велику дальність, можуть створити серйозну загрозу найважливішим літакам, що забезпечують дії ВПС США в повітрі.

El Estado Mayor de las Fuerzas de Defensa estonias señaló que el misil, un cohete AMRAAM diseñado para ser disparado de un avión a otro, tiene un mecanismo que previene el disparo accidental.

---

**Type: WEA**

**Subtype: MissileSystem**

**Sub-subtype: AntiAircraftMissle**

**Definition:** An anti-aircraft missile

**Example** Министерство обороны РФ сообщило, что в 2019 году российская армия пополнится современными системами войсковой ПВО.

Зенітний ракетний комплекс малої дальності 9А33 «Оса АКМ» призначений для знищенння засобів повітряного нападу на висотах від 25 до 5000 м, на дальностях від 1500 до 10300 м в умовах активної радіоелектронної протидії противника.

Un decreto presidencial permitirá a partir de la media noche que misiles antiaéreos con hasta 7 kilómetros de alcance y dirigidos por láser pudieran ser disparados durante la ceremonia.

---

**Type: WEA**

**Subtype: MissileSystem**

**Sub-subtype: MissileLauncher**

**Definition:** A missile launcher

**Example** The Soviet Union relied on rocket artillery extensively during World War II, massing large numbers of truck-mounted multiple-rocket launchers such as the BM-13 and BM-8 to provide massed fires.

"Боинг-777", выполнивший рейс МН17, был сбит над Донбассом 17 июля 2014 года из установки "Бук", принадлежавшей курской 53-й бригаде ПВО российских вооруженных сил.

Оперативно-тактичний ракетний комплекс на базі твердопаливної балістичної ракети є на сьогодні найпотужнішою зброєю, яку створили за 27 років незалежності.

---

El vídeo demuestra el uso actual de sistemas lanza-misiles como armas ofensivas en el frente oriental.

---

**Type: WEA**

**Subtype: MissileSystem**

**Sub-subtype: Missile**

**Definition:** A rocket carrying a warhead of conventional or nuclear explosives; may be ballistic or directed by remote control

**Example** Маск заявил, что корабль Crew Dragon и ракета Falcon 9 отправятся к МКС через месяц.

Росія оголосила про перекидання в Крим ще одного ракетного комплексу С-400.

El misil, utilizado desde 1980 por la unión soviética, tiene un rango de más de 12 kilómetros con extrema precisión.

---

**Type: WEA**

**Subtype: MissileSystem**

**Sub-subtype: SurfaceToAirMissile**

**Definition:** A surface to air missile

**Example** The US military covered up a reported surface-to-air missile strike by the Taliban that shot down a Chinook helicopter over Helmand in 2007 and killed seven soldiers, including a British military photographer, the war logs show.

В американскую армию в скором времени поставят новейшие ракеты класса «земля — воздух» Joint Air-to-Ground Missile (JAGM) производства компании Lockheed Martin.

Україна має намір купити невелику кількість ракетних установок типу "земля-повітря" "Патріот" в США.

Rusia desplegará nuevos sistemas de misiles tierra-aire en Crimea.

---

**Type: WEA**

**Subtype: ThrownProjectile**

**Sub-subtype: Unspecified**

**Definition:** A thrown projectile used as a weapon

**Example** When Stanford players were exiting the field and heading up the tunnel, Oregon fans were seen throwing bottles on the Cardinal players.

Під час розбору барикад на Майдані Незалежності мешканці наметового містечка почали кидати бруківку у бік бійців батальйону "Київ-1", які прибули у центр міста.

---

**Type: WEA**

**Subtype: ThrownProjectile**

**Sub-subtype: Rock**

**Definition:** A rock used as a weapon

**Example** Hundreds of Palestinians are throwing rocks and burning tires in several conflagration zones in the Gaza Strip, including Hebron, near Rachel's Tomb in Bethlehem, in the West Bank square near Ramallah, in the Kalandia checkpoint and in the Nablus region.

в Каталонии тысячи сепаратистов устроили беспорядки и бросали в полицию камнями

Мітингувальники на Майдані захищалися від поліції , кидаючи в них каміння і коктейлі Молотова.

Las tropas israelíes intercambian municiones vivas con las piedras arrojadas por los manifestantes.